大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千六百九十八號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電報掛號七七三三一 廣告電話七六六九八〇 發行部電話七二四四四 七樓編輯部電話七六二四四 電報掛號 廣州辦事處 廣州市惠愛西路二坊二號
香港大利印務有限公司承印

拉薩各界大會歡迎棄暗投明

西藏一逃匪投誠歸來 獲土地房屋回鄉生產

平措旺堆說在國外如入無邊苦海深淵地獄

【新華社拉薩七日電】拉薩市各界五百多人四月七日下午舉行集會，歡迎最近投誠歸來的外逃叛匪人員平措旺堆。

在歡迎大會上，西藏自治區籌備委員會副主任委員、拉薩市市長崔科·頓珠才仁首先講話。他宣布對投誠歸來人員的政策，人民政府決定發給平措旺堆回原籍山南貢嘎縣從事農業生產，並按規定分給他土地、房屋、農具和牛羊等。

崔科·頓珠才仁在講話中對被叛匪裹脅流落國外的藏族同胞背鄉離井，寄人籬下的困難處境表示極大關懷。他說：幾年來，許多從外逃叛匪中投誠回來的人員，都在人民政府的幫助下，和家人團聚，安居樂業。如拉薩市的索南班覺一九五九年底從西藏叛匪外逃回來後，人民政府給他作了妥善安排，還給他安排了工作。又如仲巴縣的巴桑玉加去年九月帶領全家四口人投誠回來，人民政府給他們分配了牛羊和傢俱等生產和生活用的物資。現在他一家人生活過得很好。巴桑玉加常對他的子女說：「如果我們一家人還流落在國外，現在還不知生死如何，如今生活過得安寧幸福，我們投誠回國的道路走對了。」還有原叛匪電台機員朗卡丁增，他在投誠回國途中正值嚴冬季節，由於在雪地爬行，腳趾凍爛。回國後，人民政府便把他送入醫院治療，現已痊癒。崔科·頓珠才仁指出，人民政府對投誠歸來人員的政策是一貫寬大的。

中國人民解放軍西藏軍區政治部副主任白鐵接着講話，他對平措旺堆投誠歸來的愛國主義行動表示熱烈歡迎。他重申對曾經參加叛亂外逃的藏族同胞投誠歸來的政策。他說：政策中規定，對投誠歸來人員，不問其過去罪惡大小，不論其職務高低，一律不咎既往；不殺、不關、不判、不鬥；對投誠歸來人員的生活和就業，由政府給予妥善安置，並保證其宗教信仰自由等。白鐵希望曾參加叛亂外逃的藏族同胞以平措旺堆爲榜樣，棄暗投明，回到祖國溫暖的懷抱。

平措旺堆講話中，對人民政府的寬待和無微不至的關懷表示萬分感激。他在會上憤慨地揭露了印度反動派在美帝國主義支持下利用被裹脅參加叛亂外逃的藏胞進行危害祖國的罪惡活動。他列舉許多耳聞目睹的事實，說明外逃叛匪內部矛盾重重，施行黑暗的封建統治，中下層人員的生活十分困苦。他說：「被叛匪裹脅流落在國外的藏族同胞寄人籬下，並且到處受到歧視和凌辱。很多人都懷念祖國和親人，盼望早日回國。」

平措旺堆在談到回到祖國懷抱後的感想時，異常激動地說：「在國外近五年的時間，我好像做了一場可怕的惡夢，如今夢醒了，自己從黑暗的地獄來到了光明的天堂。現在我在拉薩大街上看見街道整潔，新房子增加了很多。來往的鄉親們個個面帶笑容。我在拉薩有個表弟，在舊社會侍候人，缺吃少穿，而今他家裏牛羊、毯子樣樣都有，生活很好。」

平措旺堆希望被叛匪裹脅至今仍流落在國外的藏族同胞不要再受印度反動派及叛匪集團的欺騙，充當背叛祖國反對人民的工具。他指出，唯一光明的前途就是回到祖國的懷抱，回到自己的家鄉。

【據新華社拉薩七日電】最近投誠歸來的平措旺堆五日在拉薩市同一些五年前被叛匪裹脅外逃的藏胞的親屬們會面，並且在一起座談。

平措旺堆在發言中用他親身的經歷向會面的人們敘述了被叛匪裹脅外逃的藏胞的苦難遭遇。他說：「我們這些被裹脅的人，一到國外後，馬上就像掉進了無邊的苦海和黑暗的地獄。在那裏，窮苦人和士兵經常遭受打罵，生命毫無保障。他們對於自己被迫充當叛國工具，精神上感到極大痛苦，心裏想說的話都不敢說出來。」

他接着說：「我們一到國外，就像牛馬一樣地被迫去服苦役。白天在烈日或暴雨下從事繁重的勞動，晚上住在破爛的茅屋裏，缺吃少穿，過着非人的生活。在修築公路中，我親眼看見不少的藏族同胞喪失了生命。我在一起的拉巴和丁增，被倒下來的大樹壓死了；格桑巴從懸岩上摔下去，粉身碎骨。有一次，八個藏胞一起被活活埋葬。」

平措旺堆說：「流落在國外的藏胞都很想念自己的家鄉和親人。他們望見雪山，更加思念故土，雖然人在外國，心卻在家鄉。」

黃鎭飛抵雅加達

出席亞非會議籌備會議

【法新社雅加達七日電】由中國外交部副部長黃鎭率領的中國九人代表團，今天上午已從北京飛抵這裏，出席將於十日開幕的亞非會議籌備會議。籌備會議將舉行四天。中國代表團是出席籌備會議的首先到達的代表團。

官方人士透露，已肯定接受邀請參加籌備會議的共十九個國家：阿富汗、阿爾及利亞、喀麥隆、柬埔寨、錫蘭、加納、幾內亞、印度、伊朗、伊拉克、利比里亞、摩洛哥、尼泊爾、巴基斯坦、菲律賓、中國、敘利亞、土耳其和阿聯。

周總理送富馬赴穗時重申

中國支持老撾中立

富馬說他注意到，中國並不想把老撾問題同越南、柬埔寨問題扭在一起，態度光明磊落

【中國新聞社北京七日電】富馬首相率領的老撾王國政府代表團，由外交部副部長姬鵬飛等陪同，今天上午乘專機離開北京前往廣州訪問。

國務院總理周恩來、副總理陳毅、李先念，人大常委會副委員長郭沫若、陳叔通，國防委員會副主席蔡廷鍇，以及北京各界群衆數千人到機場歡送。

周恩來總理在機場上講話。他強調說：「中國人民和中國政府仍將像過去一樣，堅決擁護和遵守一九五四年和一九六二年的日內瓦協議，繼續支持老撾人民爲維護民族獨立和國家主權而進行的正義鬥爭，支持以梭發那·富馬親王殿下爲首的老撾民族團結政府奉行和平中立政策，並且爲不斷加強中老兩國的友好睦鄰關係而貢獻自己的力量。」

周總理說，富馬親王的這次訪問，對於加強中老兩國的友好關係作出了有益的貢獻。他談到中老兩國領導人這次就老撾局勢、兩國關係和共同關心的其他問題，友好地交換了意見，並且將發表中老聯合公報。

富馬首相講話說：「我們非常高興能夠聽到中華人民共和國政府向我們明確闡述它如何從我國國內的角度和國際角度，特別是從東南亞的角度來看待老撾問題。我們也高興地注意到中華人民共和國政府並不想把老撾問題同越南問題和柬埔寨問題扭在一起。這種態度是光明磊落的，是英明的。」

他說：「一九六二年以來，我們一直希望當年簽訂的協議迅速實現。」「我們現在比以往更信賴我們偉大的朋友、中華人民共和國的友好無私的援助。」

機場上舉行了隆重的歡送儀式。富馬首相由周恩來總理陪同檢閱了儀仗隊。當老撾貴賓們走到歡送群衆前面向他們告別時，人們高呼「中老友誼萬歲！」等口號。

在北京的貴賓，評舍那夫人，也到機場歡送。

陪同老撾貴賓離開北京的還有中國駐老撾大使劉春等。

梭發那·富馬親王和他率領的老撾王國政府代表團，在中午到達廣州。廣東省省長陳郁、廣州市市長曾生、廣州駐軍首長晏福生中將等前往機場熱烈歡迎。

聯合公報將發表

陳郁昨宴富馬

【據新華社廣州七日電】廣東省省長陳郁今晚在迎賓館舉行宴會，熱烈歡迎老撾王國政府首相梭發那·富馬親王和由他率領的老撾王國政府代表團。

老撾王國駐中國大使坎京·蓬萬拉西也出席。

出席宴會的還有廣州市市長曾生，外交部副部長姬鵬飛、外交部禮賓司副司長韓叙，以及廣東省、廣州市人民委員會、省市各民主黨派、各人民團體的負責人和中國人民解放軍駐廣州部隊高級將領。

比貿易團設宴告別

願意提供設備器材

【據新華社北京七日電】比利時經濟貿易代表團今晚舉行宴會，向中國主人告別。

中國國際貿易促進委員會副主席李燭塵、首都有關方面人士盧緒章、劉希文、王光偉等應邀出席了宴會。

比利時經濟貿易代表團團長在宴會上講話。他說，雖然比中兩國經濟制度不同或者有不同的理解，但是，以相互諒解的精神交換意見，將使我們更好地了解，並有助於建立鞏固的關係。我們願爲中國六億五千萬偉大人民提供作爲補充的某些設備和器材，這些設備和器材可能對你們迅速工業化作出的可貴努力提供方便。

李燭塵在講話中說，我們願意在平等互利的基礎上同各國發展貿易關係，只要努力創造良好的政治氣氛，消除某些不利的因素，中比兩國人民之間的友好往來是有廣闊的前途的。

美報誇賞赫魯曉夫

說他奉燒牛肉主義

並說：這種口號是當年美國「每一菜碟一隻雞」的口號的翻版，美國有機可乘矣

【本報訊】「紐約時報」四月四—五日國際版報道：赫魯曉夫已向世界揭出可以稱爲「燒牛肉」的「共產主義理論」。他現在說，「眞正的馬列主義者」，主要的興趣不在革命，而是好吃的燒牛肉、學校、住屋和芭蕾。」該報說：「這些都是值得爲之奮鬥和努力的東西。」該報認爲：「他的實用主義，是美國當時提出的每一車房兩部車和每一菜碟一隻雞的政治口號的一種打了折扣的翻版。」

德國社會民主黨，也曾同意他的方針。

「紐約時報」說：[illegible]外交委員會主席的意見說，他的首要任務放在提高蘇聯的生活水平上。

「紐約時報」說，如果蘇聯政府主要的事務放在提高生活水平上，[illegible]，「在今後若干個月內，爭取在改善關係上就大有機會了。」

蘇代表稱「領土爭端」是戰爭根源

王良在匈京指出

蘇「建議」極端反動

中國解放台灣任何人都無權干涉

【中國新聞社北京六日電】布達佩斯消息：出席國際民主法協第八屆代表大會的中國代表王良，三日在第一小組會議上發言時指出，蘇聯領導人在所謂放棄使用武力解決領土爭端和邊界問題的「建議」中，說什麼領土爭端和邊界問題是「國家間軍事衝突和戰爭」的根源，是國際緊張局勢的「源泉」等等說法，不僅是錯誤的，而且是極端反動的。

王良在談到中國領土台灣問題時強調說，至於中國的領土台灣問題，是中國人民堅決反對美帝國主義非法霸佔中國的領土、純屬干涉中國的內政問題，根本不是什麼「領土爭端」問題。台灣是一定要解放的，用什麼方式解放台灣，這是中國人民自己的事情，任何人都無權干涉和過問。如果有人企圖使美帝國主義與中國人民的手足，那是絕對辦不到的。王良指出，德國、朝鮮和越南等所存在的主要問題，是反對美帝國主義的侵略和顛覆，是反對它扶植軍國主義和[illegible]

中國藝術團離法國赴意

在土倫演出池內都加座位

【據新華社巴黎六日電】中國藝術團在法國南部先後訪問了馬賽、尼斯、土倫等法國南部沿海地區的城市，於四月五日離法赴意大利。今天動身前往意大利。

中國藝術團從三月二十六日至四月五日在法國南部先後訪問了馬賽、尼斯和土倫等著名文化城市，演出了五場。每場演出都受到熱烈歡迎。五日晚上在土倫演出，受到了觀衆熱烈歡迎。在土倫的演出特別成功，場內也加了座位，一些觀衆未能買到票，這種情況是以前所沒有過的。

世界醫學史上新興學科

中國血液學進展巨大

治療血友病有好效果

對白血病貧血等症也摸索出新治療方法

【新華社天津七日電】最近在天津舉行的中國醫學會第一屆全國血液學會議，檢閱了我國血液學近年來取得的成就。

參加會議的各地一百七十多名醫務研究人員，在會上提出了四百四十二篇論文。這些論文中不僅有來自臨床醫療和中西醫結合治療血液病的經驗，還有應用同位素和電子顯微鏡等新技術進行基礎理論研究的成果。其中「白血病的細胞遺傳學研究」、「再生障礙性貧血」、「中醫中藥治療血液病」、「血友病」等研究，都是世界血液學上新興的學科。近二十年來才有專門的血液病研究人員。目前，血液病的主要研究包括白血病、貧血和出血性疾患三大類。其中有些疾病目前在世界上尚屬於難治的病症。同時，一些不屬血液本身的病變，如肝病、腎病、中毒性疾病、寄生蟲病等，也常常引起血液變化，使病情惡化。因此對血液病的發病機制和治療方法的研究，具有較廣泛的現實意義。

近幾年來，我國廣大醫務工作者和研究人員對各種血液病都進行了研究。特別是對白血病、再生障礙性貧血和出血性疾患等症，進行了大量的臨床觀察和一些基礎理論研究，加深了對這些病症的認識，摸索出了一些新的治療方法。如慢性再生障礙性貧血，由於患者體內製造血液的骨髓功能衰竭失常，因此引起了血液的三種細胞（紅細胞、白細胞、血小板）功能減低，這樣患者就產生了貧血、出血等症狀，同時抵抗力減弱，易被病菌感染。過去，對這種病主要是靠輸血治療，療效較低。一九五八年以來，我國各地的血液病醫務人員和研究人員，對這種病作了較多的研究探討，採取了一些新療法，如採用補腎的中藥和大劑量雄激素、氟化鈷和脾切除等方法以後，有效率的達百分之八十以上。我國研究人員對出血性疾患也進行了許多研究工作，如血友病，患者常因創傷流血不止，感到十分痛苦，有的甚至因此死亡。研究人員用花生米和其提煉出來的一種製劑進行治療，取得了較好的效果。另外，對血液病中致病率較高的溶性貧血——白血病，揭露中西醫結合治療以後，患者的發燒、貧血、出血、肝脾腫大等症狀，也有所減輕。血液學研究人員還進行了形態學、組織化學、生物化學、免疫學和遺傳學等方面的基礎理論研究，爲進一步提高臨床療效奠定了基礎。

在會上提出的這些論文的水平表明，我國血液學研究隊伍正在迅速成長壯大。解放前，我國從事血液學研究工作的人員寥寥無幾；解放以後，特別是一九五八年以來，血液學研究工作取得了很大的進展，並且形成了一支初具規模的研究隊伍；建立了輸血及血液學研究所，並在上海、北京、湖南、廣東等地成立了血液學研究小組。

中國三團體電巴西

促即釋放中國人員

彼捕的九位中國人員是經巴西政府同意而居留在巴西的，進行的是籌備展覽會、貿易和新聞報道方面的正當業務

【中國新聞社北京七日電】中國國際貿易促進委員會、中國新聞工作者協會、新華通訊社今天就巴西當局逮捕我國在巴西的九名中國貿易展覽工作人員和記者的事件聯名致電巴西代理總統馬茲利，要求巴西政府立即釋放這些中國人員，並立即予以釋放，以便使他們恢復正常業務活動。

電報說，被捕的九位中國人員是經巴西政府同意，根據巴西政府規定的法律手續，進入並居留在巴西的。他們的唯一任務是在巴西政府規定的範圍內進行促進中巴兩國人民之間的相互了解和友誼，加強兩國之間的貿易關係。他們在巴西進行了籌備展覽會、貿易和新聞報道方面的正當的、合法的業務活動。巴西當局沒有理由對他們進行逮捕。

據此間收到的外電報道：中國國際貿易促進委員會派往巴西籌備中國經濟貿易展覽會的工作人員、中國進出口公司派往巴西的代表和新華社駐巴西記者王唯真，以及有關的工作人員共九人，三日在里約熱內盧被巴西當局逮捕。

美又歪曲菲律賓 故意阻撓菲國教授訪華參加 柬埔寨對美使館執行交通例

【路透社馬尼拉七日電】一百零四名菲律賓國會議員、教授和新聞記者昨天在這裏抗議美國大使館阻撓他們前往中國參加第四十八屆[illegible]

由於外地代表團拉他們的政府沒有發出簽證，他們因此未能成行。

准予菲律賓訪問中國的有[illegible]

【法新社金邊七日電】柬埔寨外交部今天宣布，柬埔寨政府[illegible]

訂正 [illegible]

尼赫魯又露野心 要侵佔中國領土

【新華社北京七日電】新德里消息：據印度報紙報道，印度總理尼赫魯六日在議會發表講話時再次叫嚷要侵佔中國領土阿克賽欽地區。他揚言說：「阿克賽欽是我們的領土。」印度打算「收復」它。

尼赫魯還宣稱，「印度的國防力量在增長」，據此他說：「居於戰略地位」而使印度對付中國的國防力量[illegible]

展品一千三百多箱

中國經濟貿易展覽會本月十日起將在東京晴海舉行。東京國際貿易中心的一一號館和其他館正在加緊佈置。展覽會將展出中國的一百八十多種展品。[illegible]

本報東京航訊

這次展覽規模巨大，乃是新中國十幾年來在海外舉辦的最大一次展覽會。爲籌劃中國的展覽會，日中兩國人民的友好，一九五五年時，中國在東京舉辦第一次商品展覽會，[illegible]

門樓宮殿堂皇

中國展覽館正門是仿照北京故宮的門樓，[illegible]

在海外舉辦的最大一次展覽會

中國在日展覽會巡禮

李 樺

展出高級航空石油

故小書都供應小商品

重工業部分的展品也分爲五部，其中有機床二十六台，有中國自己設計、自己製造的精密機床。另外還有精密儀器、電訊和電氣儀表等等。[illegible]

中國自製的五萬瓩發電機的模型……石油部門是受到人們的關心的，有自製高級航空石油，以及各種地質勘探器材。[illegible]

「自力更生」這四個字所產生的成就，[illegible]日本觀衆[illegible]

日財界派團赴京談貿易

值得注意的是日本財界人士也參加了開幕典禮，[illegible]

將放映四十部中國電影

[illegible]

徐匡 作

早點

思徐

香煙更削

大道東修渠路，車輛有如……民防當局設法改善。

能轉行政事已經改變了。

突飛猛進

一英國兒童在一部美國西部……吊死鏡頭之後，照辦無誤……死。

今日西方社會教育效率之高……者。

有以補救

……

國大瑰形記

[illegible]

女子二號男子五號種子名將
李赫男王志良落馬
小將鄭桂芬田書元敢拚敢幹轟動全場

【新華社南京七日電】新手越戰越勇，給老將的威脅越來越大，這是一九六四年全國乒乓球錦標賽男女單打分組循環賽第四天的特點之一。今天獲得小組第一名的十三名選手中，但有三名非「種子」選手。其他各組也接連出現了非「種子」選手擊敗「種子」選手的情況。四川十九歲的選手鄭桂芬以三比零戰勝了女子二號「種子」、上海的李赫男，北京十七歲的選手田書元以三比一戰勝男子五號「種子」、河北的王志良的兩場比賽，最使全場轟動。

[illegible]

乒賽花絮
頑強好學予人深刻印象
「小老虎」大批湧現
與名手較量敢打敢拚虎虎可畏

【中國新聞社南京七日電】本社記者黃無敵報道：頑強的風格、好學的精神、高尚的道德——這是全國乒乓球錦標賽舉行四天以來，各地少年選手給人們留下的深刻印象。

[illegible]

擊敗第一號種子梁麗珍
唐安農談致勝之道
◀—黎民東—▶

精彩一幕

[illegible]

新聞人物
真正農奴主演「農奴」
[illegible]

曾在上海劇校讀書 每次拍片泣不成聲
隨「農奴」參加亞非電影節
西藏演員旺堆談心曲
該片編劇黃宗江也談創作經過

[illegible]

黃宗江曾入藏生活

[illegible]

桑給巴爾下令
美衛星站撤走
責衛星站危害安全限本月底撤

【路透社桑給巴爾七日電】[illegible]

反對不丹政府行新政
印幕後刺殺不丹首相
英報說多爾吉得罪印度致被殺

【法新社倫敦七日電】[illegible]

阮慶害怕被人推翻
急改組西貢司令部
調親信第七師自美荻返西貢加強「安全」
美軍官認為南越隨時可能發生政變

【美聯社西貢七日電】[illegible]

救濟蒙古風雪災民
中國藥品移交蒙古
蒙政府向中國表示感謝

[illegible]

【路透社新德里六日電】西藏影片「農奴」中的男主角旺堆（右，飾强巴）和女主角白瑪央杰（飾蘭朵）。

英男星彼得絲拉 心病突發命垂危

[illegible]

浙江農民女畫家
高妙蘭畫展開幕
展出剪紙作品百餘幅作風獨特

[illegible]

美國圖書館
細下令關閉

[illegible]

英國火箭專家 離奇浮屍海面

[illegible]

英國大選日期 下週開會決定

[illegible]

獲釋後參觀中國各地
日前戰犯經港回國
行前談話感激中國對戰犯寬大對待
讚中國面貌巨變回國後決致力日中友好

【本報訊】[illegible]

阻撓反對「馬來西亞」
美續對印尼施壓力
美通訊社說美圖推翻印尼政府

[illegible]

縱橫談
赫魯曉夫爲「燒牛肉」而出賣
祝 書 玉

[illegible]

遠皮杜池田會談
法國明與中國建交態度
雙方談東南亞和法日問題

【法新社東京七日電】[illegible]

歐陽修筆下的建築工程師

龐無虔

說：「開寶寺塔在京師諸塔中最高，而制度甚精，都料匠預（喻）浩所造也。塔初成，望之不正而勢傾西北。人怪而問之，浩曰：京師地平無山，而多西北風，吹之，不百年當正也。其用心之精蓋如此。國朝以來，木工一人而已。至今木工皆以預都料爲法。有木經三卷行於世。世傳浩惟一女，年十餘歲，每臥則交手於胸爲結構狀，如此踰年，撰成木經三卷，今行於世者是也。」

這是歐陽修的筆記『歸田錄』中的一段。故事內容是說：北宋時代一位有名的建築工程師預（喻）浩，經手建造開寶寺的寶塔，這座寶塔既極其高峻，又非常精美。人們看起來覺得有些傾斜，偏向西北。人們問他什麼道理，他說：開封這地方平坦無山，常有西北風。經西北風不住的吹，不到一百年，自然就會歸正過來了。他想的精密到這步田地。自宋朝開國以來，木工就數他第一了。所以木工們一直都以他爲模範。他著有木經三卷。據說他只有一個女兒，纔只十幾歲，每當睡覺的時候，必將兩手放在胸前，彷彿演習結構，這樣過了一年，才寫成三卷木經，就是流傳世上的這部書了。（但現已失傳）

文章中用的都料匠這個名詞，亦見於柳宗元的「梓人傳」。柳氏說：古人所稱梓人的，就是後來所稱的都料匠。柳氏所述的都料匠名叫楊潛，楊潛自己是不親手作工的，只是打圖樣，估材料，指揮工匠，各司其事。工匠也沒有敢不聽號令的，建築告成，比較原來的圖樣，一毫也不差的。現在歐氏所述的預（喻）浩，也是個都料匠。這個都料匠能估計到地理環境和建築物的關係，就更爲高妙了。而幫助他完成著作是個十幾歲的女郎，就加倍出奇了。宋朝人還有關於此人的其他記載，說他爲了研究一座高閣的建築物的關鍵部分，竟躺在那地方三夜，然後解決了問題。這些宋代的造詣沒有不是從苦練得來的。這他的女兒一定也是得了他的家教。

歐陽修的文章以清麗淡遠著名，善於表達深婉曲折的情感，各種選本都是選的這類的作品。但這不能概括歐陽修文章的全貌，我們不當忽視他的記事文。他也是擅長寫歷史的，新唐書的一部分和新五代史都是他的手筆。他在退閑的時候，寫了這部「歸田錄」作爲消遣，是一部簡潔而富有風趣的隨筆。像上面所舉的這個例，最能說明他怎樣毫不費力地用淺顯的詞句刻劃人物，尤其是技工一類的人物。

讀「明湖居聽書」

曉川

劉鶚的「老殘遊記」，就其內容來說，基本傾向是不好的，但其中有一些片斷描寫得較高，尚有可取之處。選在初中國文教科書中的「明湖居聽書」就是其中之一。如果從全篇的主題與結構來要求，這個片斷，也屬多餘；但作爲一個獨立篇章看，它確實描寫得細緻生動，相當精彩。

這個片斷的中心情節是寫白妞說書的精彩絕倫。對於這點，作者運用了從遠到近，層層烘托的手法，極力渲染，因而顯得異常突出。說它從遠到近，從情節來說，作者先從看到「說鼓書」的招貼寫起。一張招貼，竟使街談巷議，舊城中心，爲了去聽書，有的丟下生意，有的要告假，真是滿城轟動。跟著又寫高陞店夥說白妞說書的精彩，寫明湖居聽書之前人來的多（而且各，各業都有），來的早，盛況空前。這樣一路寫來，似不注意剪裁，其實卻卵翼作者正是通過這些反映，層層烘托，點染白妞說書的號召力強，影響廣泛而強烈，爲下文鋪開細緻描寫創造氣氛。

前邊的這個片斷，但開場了，出來的卻又不是白妞，是個彈三弦的男人。看似一頓，其實也還是襯托。作者對那男人只作「用輪指」的一段描寫，細細敘：「抑揚頓挫，入耳動心，恍若有幾十根弦，幾百個指頭，在那裏彈似的。這時台下叫好的聲音不絕於耳，卻也壓不下那弦子去。」這固然是寫他的精妙，卻又不止此，這爲後來白妞唱到極精彩處，「那彈弦子的亦全用輪指」作了伏線。如果不在前面先作這樣的細緻描寫，將來就不能把白妞的歌唱襯托得更加緊密，不能令人強烈地感到這是殊絕的音樂，而相得益彰。再說這一段如果移到後面與白妞唱到精彩處同寫，又不免主次不分，不能集中，看來作者這一處理是照顧了全局的。

興觀羣怨

賓□

「論語」最早把文學藝術的作用提出來：「子曰：小子何莫學夫詩？詩可以興，可以觀，可以羣，可以怨。」

興、觀、羣、怨，可以說精練而又概括地點出了文學的藝術社會作用。什麼叫興？朱熹說是「感發志意」，這就是讀者從文學作品中感到力量，能夠發揮影響人心的作用。什麼叫觀？鄭玄在「集解」中說是「觀風俗之盛衰」。朱熹則說「考見得失」，也就是讀者從文學作品所反映的時代社會生活的面貌。什麼是羣？孔安國在「集解」中說是「羣居相切磋」，也就是說文學作品可以發揮對羣眾的潛移默化和團結的作用。什麼叫怨？孔安國注說「怨刺上政」，也就是被壓抑者不平之鳴，在於批評當時統治階級的不良政治措施或社會弊病。

「興觀羣怨」[illegible]，可以說開了中國文學理論批評的先河。[illegible]後世詩文，其源實出於六藝」，「又出於詩教」。章學誠[illegible]（「文史通義·詩教」）

文采

婦女的代稱

文湘

再往下寫「裙子裏面出來一個精緻，約有十六七歲。」[illegible]

前人對於婦女的代稱，大多數都是從她們的容貌和服飾方面著眼的。下面舉幾個常見的例子。

「紅裙」、「翠袖」：[illegible]

[illegible]

霏霏細雨潤物無聲

衛志

好雨知時節，當春乃發生。隨風潛入夜，潤物細無聲。野徑雲俱黑，江船火獨明。曉看紅濕處，花重錦官城。——杜甫「春夜喜雨」

中國自古以農立國，每一個關懷民生疾苦的人，無不對各個時節的天氣變化賦予密切的注意，因爲這是直接關係到農田收成的。

杜甫就是這樣一個人民詩人：他在客居成都時所寫的這首五律，就明白地顯示出這種深沉濃厚的思想感情。

[illegible]

顧亭林的著作態度

緯堂

我國文人學者以著作繁富見稱的代不乏人。明末清初著名的思想家、有卓越成就的學者顧炎武（一般稱爲亭林先生），著述之多，真屬罕見。[illegible]

[illegible]

古文中的「是」字

楚望

「是」字本來不需要說明。但在古文中有很重要的一點，須要注意。[illegible]

[illegible]

一江水和半江水

楊金亭

[illegible]

西藏演員旺堆談心曲

該片編劇黃宗江也談創作經過

[illegible]

市局會議有透露 數處安全島將拆除 擬裝備一套交通燈

採取措施改善大廈衛生

【本報訊】昨天舉行的市政局例會上，港府有關部分負責人分別答覆[illegible]

[illegible]

清晨往東院求診 男童病死急診室

其母痛哭不已曾電警方報案

[illegible]

五飛賊作劇 調戲一女子 竟然開刀斬

結果解法庭

·死者劉國健·

【本報訊】五名[illegible]

郵包藏金價值廿萬 印人承認私運入口

【本報訊】[illegible]

未到時間倒垃圾 違犯者將被檢控

【本報訊】市政局主席[illegible]

皐路乍街大拆遷 十幢樓宇將改建

【本報訊】[illegible]

新區將設輔助線 巴士可直接行駛

【本報訊】[illegible]

大會堂各部門租用 去年度次數有增加

【本報訊】[illegible]

[illegible]

賭博外圍狗 ... 被捕

[illegible]

大會堂圖書館 考慮延時開放

[illegible]

聯藝鬼新娘 九院今聯映

[illegible]

前晚九龍曾停電 廣華燃燭動手術

【本報訊】[illegible]

率中國經濟友好代表團訪日

南漢宸昨抵港

知名中外人士車站熱烈歡迎
中國銀行昨晚歡宴該團人員

「路環」號水翼船帶頭實行

一歲以上孩童要買船票

【本報訊】港澳客輪兒童購票辦法仍在研討，「路環」號水翼船卻已率先實行，凡一歲以上的兒童，必須購票，否則不准乘船。上環新填地「路環」號水翼船售票處前，已貼出一張通告，內稱：「注意：十二個月以上之兒童，必須購買船票，方准乘船」。

以中國國際貿易促進委員會主席南漢宸爲首的中國經濟友好訪日代表團經香港去日本，昨天抵港。（上圖）香港銀行保險界、工商界、新聞界及其他中外各界知名人士昨天赴尖沙咀車站歡迎。圖爲前排由右至左：中國人民銀行副行長方皋、香港中華總商會會長王寬誠、中國國際貿易促進會主席南漢宸、南漢宸夫人、華潤公司總經理丁克堅。（下圖）香港中國銀行昨晚爲代表團設宴。圖爲南漢宸（左二）在宴會前與香港匯豐銀行董事長聆斯（右一）夫婦交談，旁立者爲香港中國銀行副經理鄭鐵如（左一）。（本報攝）

市政局昨天會議發生一場風波

貝納祺陳樹桓激烈舌戰

貝指陳無權出席當衆大爆陳許瑞內幕
陳提抗辯乃開常委會研究結果和公佈

澳門花旗佬涉嫌騙款案

漏網魚兒傳飛馬尼拉

警方搜獲撲克牌一副案續調查
一名美國疑犯患病昨入院留醫

【本報訊】澳門旅遊娛樂公司新花園西式俱樂部內「花旗騙棍」息騙案，據澳門司法處已予證實，表示五日夜在新口岸「大豪別墅」內拘得的六名美國人和一名上海籍男子，目前正在偵訊中。又，據傳另一名美籍男子，已經溜經港飛……

尼泊爾駐華大使

昨離港飛雅加達

【本報訊】尼泊爾王國駐中國大使巴哈杜爾，昨天下午離港飛往雅加達。他在雅加達參加在雅加達舉行的第二屆亞非會議的籌備會議。此項會議將由十二日至十四日舉行，會議中將決定大會的日期和地點。

加議員漢密爾頓昨天說

加中兩國貿易

將更廣闊展開

在華旅行五千里心情愉快

【本報訊】加拿大參議員、前農業部長漢密爾頓和夫人，結束了在中國的訪問，由廣州昨天下午乘飛機抵港，將轉往東京，在日本停留三、四天，然後回國。

漢密爾頓對記者說，他在中國旅行五千哩，逗留十七天，心情十分愉快。

……他說中國是加拿大的最大顧客，今後加、中兩國的貿易將更廣闊地開展。他說中國根據平等互利的原則，願意發展和西方國家的貿易。

工作辛苦夜歸引起誤會

夫妻動武妻臉受傷

女郎報警說被毀容

其夫昨晨攜金鍊外出一去無蹤

市政局月會上巴得答業錫恩

新蒲崗工廠停電事

因租戶設備有缺點

宣稱港府原始裝置「看來適當」

尼克松昨天表示

主張大使戰爭

叫嚷過港又到台灣去了

今日凌晨

飛仔動情侶

女工人……

警方通緝一男子

將一批新建廉價屋

專供遷移危樓住客

港府將特別房屋委員會有此建議

立法局會議

今下午舉行

【本報訊】港府立法局今日下午二時半舉行會議，議員們將提下列質詢……

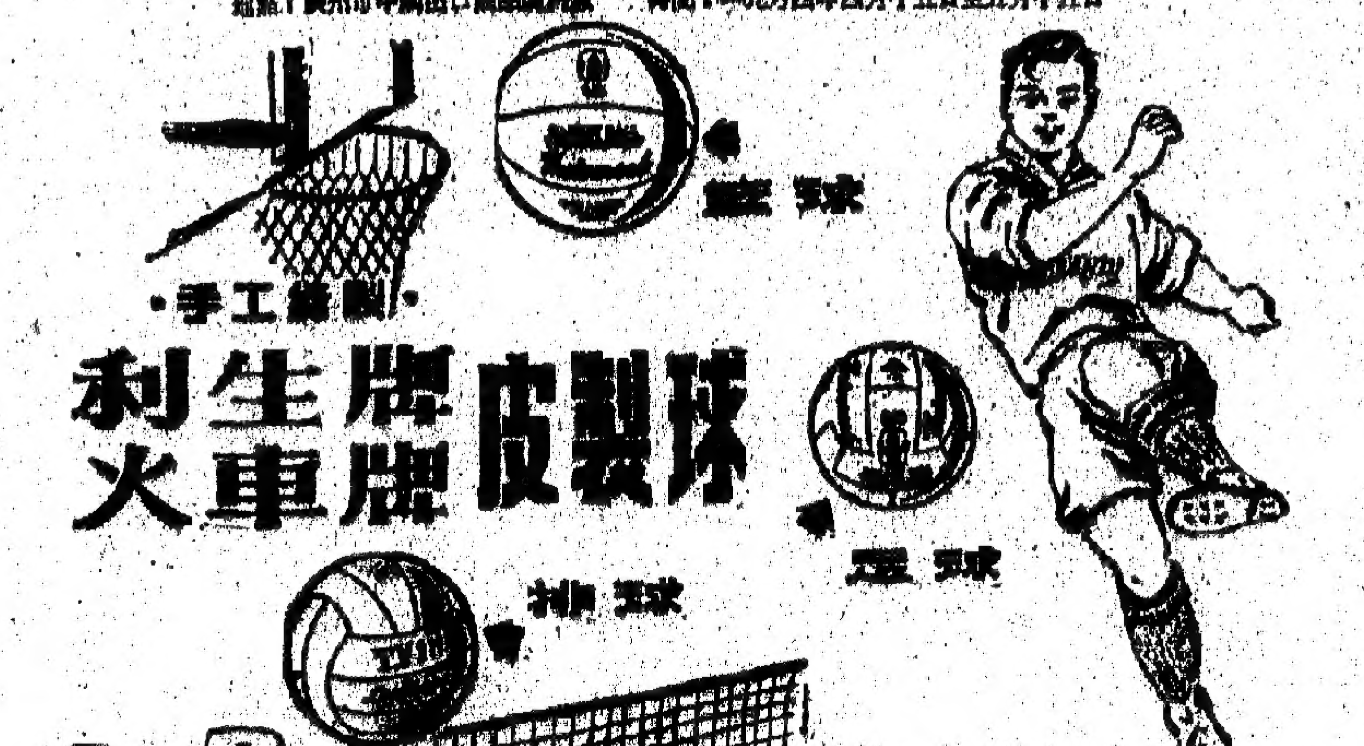
莫冰子遺體

昨葬薄扶林

食水目前減度

無礙身體健康

高潮	上午九時四十分
	下午六時四十五分
低潮	晨二時十分
	中午十二時四八分



中華人民共和國出品
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：35151　香港經銷處：中孚行　電話：433097

香島大廈
地下二三四樓
售出鋪旺
伙數餘只　住宅內樓
發展商：……有限公司

澳門逸園賽狗有限公司啓事
澳門逸園賽狗有限公司

昨晚在廠商會聯歡會上 黃篤修談香港工業 說應向多種化發展

認為若干部門已達飽和點投資宜擇新行業

〔本報訊〕中華廠商聯合會昨晚盛大聯歡。會長黃篤修席間指出：香港工商業過去一年來能克服困難，有所發展，值得慶賀。他認為當前工業的重要問題，是若干部門已達飽和點，投資者應選擇新行業，使出品多種化。

廠商會春節聯歡暨廿一屆工展慰勞宴，昨晚在月宮酒樓舉行，參加者逾千人，筵開百桌。晚會節目豐富，有雷樂演奏、粵曲演唱、滑稽雜技魔術等表演，順德聯誼總會音樂部亦應邀到會，張月兒、江榮紅客串名曲。席間分派禮品，每人一份，此外並有幸運抽獎。

黃篤修席間講話稱：「我們回顧過去一年的工商業，雖在困難當中，幸賴我們工商界人士排除萬難，克服困難，使工商業發展，又創下一個新紀錄。」

他說：「根據本港去年出入口貿易統計，去年本港對外貿易輸出總值比前年增加了六億餘元；輸入總值亦比前年增加了七億五千四百七十萬元，其中工業製品輸出比前年也增加了五億一千四百萬元，佔了香港出口總值的百分之七七．五。在去年水荒影響和各國限額困難的環境中，有如此的成就，可見我們工商界都能應付環境，在困難中求進步的精神，值得欽佩和祝賀的。」

黃篤修說：「我們認為當前的工業發展，最重要的是促使工業多種化。因為目前香港工業有若干部門發展已達飽和點，勢不能再為發展。有意投資工業者，不宜集中向若干熱門工業部門投資，而應選擇製造本港前所未有的工業新出品，才能使香港工業出品多種化，才能夠引外國更多採購，使香港工業出品輸出數值再進一步。其次，在外銷方面，我們應力謀保持原有市場和開拓新市場。年來我們對於此種工作，不遺餘力，例如我們去年曾組織日本及菲律賓工商業考察團，今年又組織更盛大的東南亞工商業考察團，前往新加坡、馬來亞、泰國、越南等地考察，這些都是我們致力保持原有市場的工作。此外，去年我們曾派代表考察西歐及中東市場，今年決定參加三藩市國際商展會，把我們的出品向美國及世界各地展出，使各地對香港產品多采多姿的認識，吸引其採購。同時我們又擬組織美國考察團，考察美國工商業的現勢，這些都是我們致力開拓新市場的工作。希望本會同人一致支持，使這些工作推進得更為完滿。」

廠商會首腦昨在聯宴中合照（右）尹致中、林根成、黃篤修、孫秉良、莊重文。（本報攝）

街坊研委昨聚餐 甄子傑講街坊工作

〔本報訊〕港九街坊會研究委員會，昨日下午一時，在國賓酒店餐廳舉行午餐敘會。會上決定本月廿一日舉行的研究會會議，因當天是英女皇生日，所以改二十二日舉行。

昨日午餐敘會輪由吳多泰主持，並由副主席甄子傑演講「港九街坊會今後工作之我見」。他提出三點建議：希望每年舉辦季節性的中心活動，如敬老、慰幼、睦鄰運動，醫務衛生運動，交通安全運動和防火運動等；推行道德重整運動；努力推進免息貸款工作。

昨日參加敘會者，有吳多泰、甄子傑、胡畿孫、羅湯、黃秀山、殷勳、何十常、陳浚峰、張瑞庭、蘇濤、陳奕勳、劉茂、馮日初、陳柱、樂海，以及副華民司何鑑斌、聯絡官陳漢光、張詩志等。

籌募本年度經費 勞校明演歌舞戲劇

各界人士大力支持座券已售清

〔本報訊〕港九勞工子弟學校為籌募本年度經費，除已發出捐冊勸募外，明（九）晚八時，在大會堂舉行「勞校學生歌劇歌舞表演」。節目有合唱、中樂演奏、舞蹈及粵劇「拜壽」等，均由勞校學生擔任演出。

勞校辦理完善，一貫為社會人士讚許，工人子弟在艱苦的環境中努力學習，求得為各界人士所關懷同情。而勞校學生的表演，向稱精采。因此，這次演出的座券已銷售一空，可見社會人士對勞校的支持。

中國版畫吸引人

觀衆指出：畫家作品各具獨特風格，可以看出中國對這方面的重視。

〔本報訊〕在大會堂舉行的中國現代版畫展，今天進入展出的第三天。過去兩天的展出，到場參觀的各界人士，十分踴躍，其中不少愛好版畫藝術的青年甚至一看再看。

觀衆們對版畫家細緻、新穎的[illegible]版畫技巧和他們表現出來的魅人意境，感到很大的興趣。內行的觀衆指出：有作品展出的版畫家，每人都有自己獨特的風格，從這種情況可以了解，今天的中國畫家對於個人風格的培養和發揚是很受重視的，因而在這個畫展裏可以看到多樣的畫風。

今天展出的時間是上午十時至下午六時。

坪洲人口年來激增 健康院須常駐醫生

林樹春昨在鄉會就職禮中講話

〔本報訊〕坪洲鄉事委員會第四屆執行委員會昨日舉行就職禮。禮成後，該會主席林樹春致詞，他先介紹坪洲一般情況說，五年前，坪洲人口尚不够五千，但現已超過一萬四千人，其中不少是從港九各地遷來的。坪洲居民除原有漁民及商戶外，還有從事火柴廠、油麻業、鐵線廠及柚木條狀地板廠人員。每日來往香港坪洲的小輪有十七班。教育方面，有志仁公校及榮園行公校兩間，目前容納學童約一千二百人。出產方面除海產製成品如蝦醬等類外，以蔬菜為最大宗。此外，還有一種加工出品叫做蛇衣，這種產品以外銷為主。

他說：山頂球場已於去年四月間完成的，隨即舉辦了一個足球聯賽。現在正着手擴建，成為一個完善的球場。第二期的工程正在計劃拓展中。去年得到地方熱心人士的支持和理民府的協助，開築了大小水井數個。後備消防隊第一期十二人，已於去年訓練完成，今已派出服務；本年二月間，繼續舉辦第二期，有八人在訓練中。此外還有完成了坪洲學校及大白築路四千呎，經地理長沙欄、大白二白、徐橫灣各村街道已安裝水喉。

他又說：至於坪洲今後的展望：㈠自來水方面，港府將由石壁水塘供應，接駁水管工程現已着手進行，預算在一九六五年內可能全部完成。㈡擴展計劃，港府現已初步進行安裝水喉工程，希望能加速拓展。㈢坪洲由於人口的激增，對於醫藥的需求日見急切，因坪洲健康院目前還沒有常川醫生駐診，尤其急病者更感困難。望港府設法，在短期內改派常川醫生長駐健康院，日夜應診。又目前健康院產房的床位，亦需要酌予增加。㈣坪洲的工業在發展中，例如自前新興的一間規模頗大的工廠，又由於坪洲人口的激增，已經批准的三層樓宇，將有五十多座快要興建。此外，坪洲的公共電話，望有關方面早日安裝，俾用電話亦希望能及早實現。

港府南約理民府官黃士陶主持監誓並致詞，新界鄉議局主席亦在會上講了話。

昨往到會的新界各區鄉事會首腦，有張人龍、彭富華、李寶龍、廖松興、周福等。

何蔭璇等訪中山僑商會

〔本報訊〕新界民政務司何蔭璇昨由華民司署聯絡官陪同，訪問中山僑商會。何等於下午四時半抵達該會。該會首長陳友梅、楊仲鑾、黃耀、林文甲、王思源、高浩、陳錦鑑、伍福垣、周勁海、王玉麟、胡勝楓、劉子乾、方寶來、鄭昆賀、王燦霖、方印朝、伍日川等迎接，並設茶會招待。席間，理事長林文柏致詞，並將該會會務予報告。繼由何蔭璇講話。會長陳友梅、理事長高浩鵬亦先後致詞。

他說：「今年的工展會與第廿一屆工展合併舉行。回顧去屆工展會在新填地舉行，我們除了支付巨大的建設費外，更要各位從事設計與執行的義務工作人員，努力把工展會場建設為規模偉大的展覽場所，吸引一百卅萬觀衆入場參觀。能有此成就，實在令人感激難忘的。希望各位一本過去熱情，為今年第廿二屆工展會協助。」

防止自殺展覽會 將在大會堂舉行

撒瑪利亞會昨開例會報告籌備事宜

〔本報訊〕香港撒瑪利亞會定十七日在大會堂低座展覽廳舉行防止自殺展覽，展覽時間上午十一時至下午六時止。是日下午三時至四時招待新聞界。在大會中將展出本港歷年的防止自殺文件照片和一些統計數字。該會昨晚在尖沙咀舉行例會，報告籌備事宜。

副華民司李子暴 昨訪問西環街坊會

〔本報訊〕副華民司李子暴昨天下午三時半，訪問西環街坊會。李子暴由華民西區聯絡主任陳嘉灿、黃鉅陪同前往。該會會長陳鏡湖、理事長陳猷凡接待。

本報特稿 骨灰塑像紀念先人 ——從清明節談到掀金火葬等

王辛

今年清明節掃墓的比往年更擁擠，多處有墳場山頭，行人如鯽。據說，今年隨着清明掀金（骨殖）也特別多，原因是墳地批出告滿期，不少要提早掀金。換句話說，就是死人也要迫遷；其次，清明節掀金較易揀日子。

掀金後的處理辦法有幾種：㈠將骨殖用沙紙（取其韌性及吸水）包起，裝入骨壇，用銀硃、或鍍皮漆等塗裝，放存東華義莊，每年要納卅六元租金。㈡將骨殖用布袋盛載，放入瓦缸，葬在政府所指定的沙嶺金塔墳場。㈢火葬，將骨殖送到火化場火化，然後辦理。

今年情況火葬特別多。加骨火葬的，親人必需向私人墳場部領取表格，繳費十元領取證明書，然後由親人簽署一封，說明先人生前囑咐，骨殖需用火葬等句。聲明墳場部有關一宗官司，被告人將骨殖交與子孫同意，始將骨殖火葬，並得該部門負責人一簽字。因為火葬後，所得是骨灰，絕不可能再還原成為骨殖，若是其子孫要原屍遷起，便是個難題。結果港府出頭賠不是才了結。

現在港府的火化場有兩個，一在石山，一在新墳區內，鑽石山的是舊式火化，採用柴焚燒法，經常火化每具需四小時，焚化後附近地方附近地區易染到臭味。但新區火化較為快捷，一張火化床可以連續焚化，時間只兩小時就可辦妥。現在新墳區的新式火化場是用電火化，焚化時間很快，費用一具四十元。新墳區內的火化場是用電氣，熱度甚高，所以焚化時間很快，每具約五十分鐘就可辦妥，但須稍等一天，方能取骨灰。

火化的骨殖處理辦法，有幾種：每具的骨灰，由火化後的處理辦法，最普通的是取骨灰放入骨灰盅，大約一種也是在一個骨灰盒內，據知，專門收藏的只是北角有一處，現在外國的...

雷方鄺三姓宗會 週五演劇籌經費

今明在九龍會所發售戲票

〔本報訊〕雷方鄺溯源堂雷方鄺宗親會定十日（星期五）下午八時，在香港大會堂音樂廳，公演粵劇團名劇「威震鳳凰山」，為籌募福利經費。入場券價每張港幣十元，今、明兩天每日上午九時至下午六時，在九龍佐頓道三十八號四樓該會會所發售；十日上午十時至下午七時在香港大會堂門銷。

荃灣環山賽跑 週日上午舉行

上水鄉會新員今就職

▲荃灣區服務中心及中華基督教青年會荃灣會所，定十二日（星期日）上午十一時，舉行第二屆荃灣環山賽跑。運動員將於上午十時半向中心報到，領取比賽號碼布章。本屆比賽路線與首屆相同，由荃灣區服務中心出發，沿大河道向北入青山道，轉入公路至柴灣角路十咪入水塘道，沿水塘道向西約二英里轉左下山至十六號巴士總站，沿着山道向東再入大河道返回該中心終點，全程約六哩半。比賽路線中，設檢查站三個及沿途有裁判員。報名現已開始，參加者踴躍。頒獎典禮將於同日下午三時在雅麗珊中心舉行，屆時將邀請荃灣理民府官劉文頌頒獎。

▲上水鄉事委員會第八屆主席及執行委員，今日正午十二時舉行就職典禮，請大埔理民府官劉國鏗主持監誓。該會新員：主席張人龍，（副）侯錦瑚、簡國森，執行委員李時逢、李柏壽、游位典、廖廷、簡就枝、廖桂全、馮淦朝、陳錦麥。

▲長洲街坊會北帝寶誕演戲，定星期六（十一）晚開始，一連四日五夜。主會已聘請鳳求凰劇團擔任，演出名劇。該班擁有黃炳棠、鳳凰女、梁醒波、陳玉郎、靚次伯、譚鳳儀、陳天縱、梁寶華、劉月峰等名藝員。

▲元朗十八鄉今年舉行之天后寶誕巡遊，初步擬定來賓及各會在元朗舊墟西側大陂頭空地集合，會景隊伍在大旗杆球場出發，轉由元朗大馬路南邊至雞地轉回北邊，然後至萬家樓前，轉入往天后廟下天后廟。

▲大埔南鄉事委員會定十日舉行新員就職典禮。該會請有關當局增派巴士行走，因屆時假日，不少人取道往石碑旅行，鄉民投中勢難容車。

佛骨昨到萬緣法會 今晨將由護送團護送赴日本

〔本報訊〕護送佛骨前往日本的護送團抵港。香港佛教聯合會正副會長覺光法師等數百人到機場迎接。佛骨昨送至萬善緣法會會場時，該處早已人潮擁迫，各人手執香花，鑼鼓齊鳴。及至將佛骨安奉會中大殿壇內，瞻禮者更衆。

今日上午九時，佛骨護送團將乘搭國泰航空公司班機飛日本東京。

又訊：萬善緣法會昨晚由淨土壇茂蘊法師主持放大蒙山施食。今日上午十時，請佛教會會長覺光法師上堂說法。今晚壇口由覺光法師、松泉法師、元果法師、弘道法師主持。此外，由甘珠佛堂瓦渦佛主持的密壇，逢日前往受法者頗衆。據悉，法會定於農曆二月廿八日下午二時舉行火供，註生…午十時舉行大會圓滿。

中國衛衛酒酬顧客

贈英雄牌原子筆酒杯等

〔本報訊〕中國衛衛酒廠，為答謝顧客，特舉辦贈送禮品…

錦綸行商會 昨宴聚時賢

〔本報訊〕錦綸行商會昨晚設宴…

油蔴地街坊會 推行清潔運動

聚集區內商販交換意見

〔本報訊〕油蔴地街坊會…

嘉頓白飯魚今面世

〔本報訊〕一種名叫「白飯魚」的食品，今天面世。這是嘉頓公司的新出品，是一種鬆脆甘香的餅乾，魚仔形狀，有濃郁的蜆士與鮮蝦味，不止是製好的口果，也是下酒佳品。「白飯魚」在香港將使食家嘗得新鮮，但在法國久已流行，花都酒吧每喜用此類「餅仔」享客。「白飯魚」今天起在港九各士多及糖果店都有出售。

伊人女裝愉有贈品

〔本報訊〕伊人女裝店慶祝五週年，在廣福道四十五號舉行…

英航新總經理 昨天抵港訪問

〔本報訊〕英國海外航空公司最近新委出的總經理大衛尼可利，昨日由東京來港，作例行性業務訪問。他在港逗留一天，與駐港高級英航人員會面後，今（八）日轉赴馬來西亞新加坡，繼續其遠東地區的業務訪問。

今日備忘錄

保良局（中午十二時）舉行局董會議。

中華總商會（下午四時）舉行會董會議。

四邑商工總會（下午七時）在廣州酒家召開會員大會。

今日廣播與電視

香港中台 七時時代曲。八時半粵曲。九時廿五分即日播報；四十五分時代曲。十時粵語評講故事。十一時半時代曲。十二時故事。一時京曲；卅分名作品。二時十分音樂。三時粵曲。四時南音。五時十五分「古今中外」有獎問答。六時轉播特別節目。七時時代曲。八時小說。十時十五分播送世界演變特寫。十一時十五分名曲一闋。

香港英台 七時節目報告。八時新聞。九時新聞。十二時新聞。

商業一台 七時音樂；三十五分粵曲。八時時代曲。九時半廣播劇。十時粵曲。

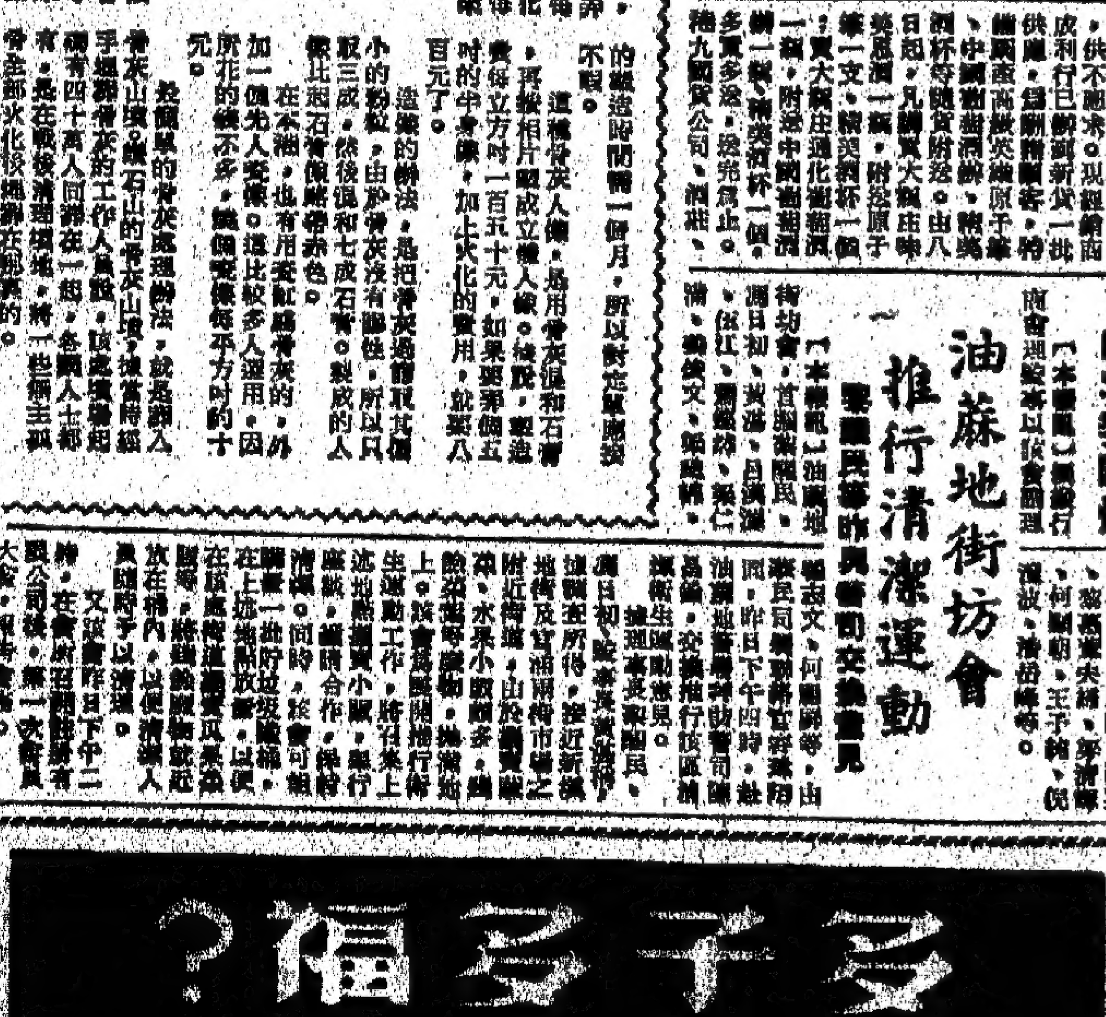
商業二台 七時音樂；卅分時代曲。八時十五分歌曲。九時時代曲。

麗的銀台 七時廣東音樂；三十分世界之聲。八時十分英語新聞。九時三十五分說劇。

麗的金台 七時十五分粵曲。八時時代曲。九時半粵劇。十時故事。

中文電視 七時預告節目。七時十五分英語節目。八時十五分新聞。

澳門綠邨 七時音樂。八時十五分時代曲。九時粵曲。十時粵劇。



香港家庭計劃指導會

會址──灣仔軒尼詩道一五二號

電話──七七三一五一號

一、指導節制生育問題

二、指導解決難孕問題

三、指導婚姻有關問題

本會各指導所地址及時間，每月一日及十六日刊於本報

交易會商品

TL-54型推土機

在土方工程的施工中，推土機是一項不可缺少的設備，用推土機運送泥土和碎石，填塞溝壑，開闢河道，興築路基，路面，以及建築等，不但省時間，省人力，而且可保證工程質量。

TL-54型推土機構造簡單，操作方便。推土鏟刀寬三八〇毫米，採用優質鋼材製成，具有雙面刃口，便於調換使用，提高使用率。鏟刀動作利用鋼絲繩操縱，鏟土深度可達一五〇毫米，推土量每八小時平均約三二五立方米。原動機係五四匹馬力履帶式拖拉機，十分輕便，並具有五種前進速度，及一種後退速度，裝有照明設備，可晝夜工作，其備件可按照需要隨時供應。

C145-2混凝土攪拌機

中國製造的C145型混凝土攪拌機，係按照施工實際的需要而設計的，結構緊密，操作簡便，攪拌均勻而快，每二分鐘可攪拌混凝土四百公升。本機採用二十馬力柴油機驅動，移動方便，因而，特別適合無電源地區使用。設備齊全，備有離心水泵及虹吸式配水箱，能自動準確給水，適合無自來水地區工作。機架下備有四個膠輪，移動方便，另有四個可以調節的螺旋起架，可使機身在工作時穩定。進料機裝有自動斜位裝置，保證操作安全。並備有隨機附帶工具及配件，必須另件，可按需隨時按合理價格供應。

本機規格

生產量：每小時一萬二千個

DT-4型自動鞋釘機

中國生產的DT-4型自動鞋釘機，設計精巧，結構簡單，可以製作四種不同尺寸之鞋釘。機器主要部件，均用優質鋼材製造而成，堅固耐久。操作完全自動化，配合鋼絲，既可連續又可分段，可節省人力。合乎衛生，電動機及電器開關，均裝在機身之內，使機器佔用場地面積少。隨機附有備件，供操作所用之工具及配件。

另外，供應鞋釘機使用之鋼絲，亦可供應。

製釘尺寸：3/8"，1/2"，5/8"及3/4"

電動機：1.5瓩(三相交流50週)

點焊機

電焊是現代金屬加工中，廣泛應用的工藝，電焊機是汽車、造船、機電、汽車等工業企業部門不可缺少的機械。電焊機機械是現代金屬加工中，具有用途廣泛的工具，質量可靠，因而，可節約原材料，降低產品成本，同時，也減輕了工人的勞動強度。

我國解放以來，鑄造各種工業的電焊機，生產了各種型號的點焊機，其中NP-5，NP-25及NP-75型點焊機是吸收了各國點焊機的優點，而自行設計製造的。

NP-5型是輕型的，尺寸小，重量輕，可以放在工作台上工作，適合於一般工業或維修工場，焊接厚度不超過1+1毫米的小型另件或鋼板。NP-25型，適於焊接3+3毫米以內的鋼板或較大另件。NP-75型專門用於焊接自動焊接厚度不超過2.5+2.5毫米的鋼板或鋼件，每小時可以焊接900點，焊接過程調整簡單，焊接質量優良。

以上四種機器，由中國機械進出口公司天津分公司經營出口，歡迎詢價訂購，電報掛號："MACHIMPEX" TIENTSIN。

分檔意見趨一致 存款利率將協議

多數贊同分甲乙兩級 已討論具體技術問題

【本報訊】關於劃一銀行存款利率問題，近日銀行之間，會議頻開，利率的分檔，意見已趨一致。一般估計，劃一利率成功的可能性很大，不久或可取得最後的協議。

在最近一次五銀行小組會議中，與主要分歧，大都一致，並已進入討論具體的技術問題。大多數的意見，贊同將存款利率分為甲、乙兩級。所有外商銀行屬甲級，華商銀行屬乙級。乙級利率，又分為四檔，具體辦法如下：

甲級	四・五〇厘
乙級A1	五・五〇厘
A2	五・七五厘
B1	六・〇〇厘
B2	六・二五厘

據說，利率的分級分檔，乃按各該銀行存款多少而定。華商銀行存款在二千五百萬元以下者屬B2檔，存款二千五百萬元至五千萬元者屬B1檔，存款五千萬元至九千萬元者屬A2檔，存款超過九千萬元者屬A1檔。

昨日非外滙銀行有會議，討論最近五銀行小組關於利率分檔的意見。明（九）日外滙銀行委員和非外滙銀行代表將再會商。

【又訊】據銀行消息：最近銀行同業拆息比較穩定，一直維持在五厘二五至五厘半。

據說，最近銀行同業拆款有多少做開，求借者主要仍是一部份中小外商銀行，它們慣常要向一些同業借用頭寸，以備一時週轉。

近日該項同業拆息，隨時收回的計息為五厘二五，一個月期的則計五厘三七五到五厘半。

爭取居民存款 銀行繼續籌設分行

分向新工業區及旺市發展

【本報訊】據銀行方面的人士透露，目前本港好些銀行仍在繼續籌設分行，着眼地點多數是一些新工業地區和旺市。

據說，近來有些銀行計劃在新蒲崗及觀塘等工業地區開設分行，因為他們認為這些新工業地區將會逐步發展，有助於爭取一般工人及居民的存款。另外有些銀行則着眼於銅鑼灣及北角一帶旺市，開設最近有幾家銀行已擇佈在銅鑼灣區開設分行，並已找到地點，月內就會開幕出街。

據銀行方面的人士分析，因為今年一般銀行的重點業務之一仍是爭取存款，除了吸收外圍流港的資金之外，就是吸收本地的一般性游資，所以各銀行在今年內仍會繼續增設分行，目的在各地拉攏客戶，爭取存款。從這裏也可反映出目前各銀行是在劇烈競爭中。

也就是因為要大量的爭取客戶，所以目前一般銀行的存款利息都相當高，如有些華商銀行的一年期存款利息高至八、九厘也有，普通也有六厘半左右；英商銀行的一年期存款利息為四厘半，但二、三年期以上的又採取另議方式，這也是高息政策之一種。

運用自備外匯 老撾商復購貨

砂糖布疋等佔大宗

【本報訊】老撾商人運用自備外匯向港購貨，近日略有回增。

據辦莊消息，最近一個來港老撾入口商來取貨略有回增。目前特快的新單雖然細小，每單價值多在萬元以下。他們採購貨類廣泛，砂糖、布疋、西藥、乾果、糖菓品、電器、五金及日用百貨等均為採購對象。

老撾商人來單回增，是因當地市場貨底較薄，各貨市道略勝於前，入口商運用自備外匯來辦，轉去有利可圖。

香港的銀行業務（下）

香港匯豐銀行副總經理奧里節

大約七十家銀行把支票交給香港和旺角的票據交換所，其金額平均每月二十八億六千八百萬港元。其餘頒有牌照的銀行，可能比較着重於貨幣兌換、匯款、放款及黃金買賣。

各銀行自由地利用利率吸收存款，港府對利率並無管制，銀行之間也無管制利率的協議。一方面，各大外滙銀行為貿易與工業的利益着想，盡力把利率保持在低水平上，另方面，大部分本地銀行利用傳統方法進行熾烈競爭，結果銀行之間的利率有巨大的差別。儲蓄銀行存款的通行利率為每年百分之三，而定期存款的利率則由每年百分之四至百分之八。銀行放寬商利率由大約每年百分之六，至一倍或二倍於這一比率，全看用途、期限及銀行而定。對銀行資金的需求，並無經少的跡象出現，對地產物業需求就尤其如此。他們準備付出高利息，但通常來說，他們需要的是短期或中期貸款，即是說，時間不超過四年或五年。港府曾委派一個委員會進行調查，找不到有必要設立一家工業銀行或金融公司供給較長期資金的證據，儘管現在有了成立一個建築協會或其他機構以利長期購買低價樓宇特別是購買低價樓宇的論點，港府會經公佈，它願提出款項，與別的金融家聯合，來適應這方面的需求。

過去六年左右，銀行的存款增加了二倍，其中產生利息的存款的增加最為顯著。結果是，存在有了一項條例將會制定了。主要的規定將是：最低限度要有五百萬港元的資本，認繳資本和此相等的公積資金。銀行在其他公司的投資，例如在地產物業方面的投資，將有限制的資金比率，委派一名檢察官實施管制和稽查的權力的銀行事員。

過去十年間，銀行業的繁榮，顯示了要有充分的法律來保障存款人利益的需求。英格蘭銀行的H・J・羅斯特先生，曾在香港就這個問題給予忠告，他的報告一九六二年四月發表了。港府於一切有利條件中，各有關方面已有充分時間研究那些建議和提議中的法律。

江楓節譯自四月份香港貿易月刊

金鈔回挺

【本報訊】昨日美鈔市反覆回穩，R金價跌後回升。

美鈔開市五七二・三七五，與上日收市價同，此為全日最低價；

經濟新聞

米市昨活躍

一般大米價均企堅 泰國訂穩定穀價辦法

【本報訊】昨日食米大盤買賣相當活躍，正盤成出一萬餘包，成價稍大起落。

食米大盤交投活躍的原因，主要是經過上週末的靜成，及週日，週一的復活休假，食米存貨已漸消通，所以一到昨天開市，買賣雙方均顯得比較積極，特價和進貨均多。

昨日正式開盤的入口米商達十九家，搶拍的食米不下五十多宗；買家對其中絕大部份都有落手選購，先後批去內地米四千餘包，另購去泰米和金邊米一萬包左右。

【又訊】港府新聞處消息：二月份香港食米出倉量共二六、六二三噸，即每日平均出倉約九百五十噸。

一至二月食米進口 共五萬九千餘公噸

【本報訊】港府新聞處消息：二月份泰國及非泰國大米在本港市場的批發價格下降，但泰國價格則稍上升。各級非泰國米價每擔跌四角，新進口米跌七角，新泰國碎進大米每擔上漲一元一角，新泰國上泰米則漲五角。

同月新泰國碎米及新泰國整米價格二月份每擔下跌十兆分。

一月份本港共輸入食米五萬二、七七九公噸，二月份輸入六、〇八〇公噸。

今年一月和一至二月香港輸入食米數量如下（單位：公噸）：

地區	二月	一至二月
泰國	二四、〇〇〇	三七、三五七
中國	五、一〇九	一三、八四〇
南越	三九七	七三八
越南北部	五六二	六二二
南韓	[illegible]	三〇六
巴基斯坦	二、四二〇	三七五
澳洲	二八一	五〇〇
合計	三三、七七九	五九、四七八

【本報訊】上午收市進至五七二・五，午後市情暢趨疲軟，進至五七二・六二五鈔至日最高價，收市五七二・六二五。美匯速滑。開盤和收盤均為五七三，六二五。金價則企在五七三・十三五。

外電報道紐約四點美鈔與總數證券交易所時由二・七八九元升到二・七八九五，追對美鈔兩。

市本有利好的因素，以後買家轉化為有所吸納，但賣家減少，故美鈔市價反覆回穩。K金開市二四八・二五，比上日收市價跌〇・一二五，收市全日最低價；由於美鈔上外的影響，市即回隆，上午收市二四八・三七五；午後價位上至二四八・五，收市就企在該價位。平息。時下交收一千七百兩。

股市交易回增

上月逾三千萬元

首季總值逾一億四千萬元 傳連卡佛將改建股價轉升

【本報訊】據證券交易所統計，今年三月份股市的成交總值，為三千三百五十一萬五千元。今年首季成交總值則為一億四千萬零五十元。比去年同期增加二百六十八萬元。

上月股市加劇反彈，第二週開始轉佳，但第三週股市受到影響，其後市勢又再轉好，後兩週的股價位尚未回復到原來的水平。

上月最大的特點是，隨着好些股價都是恢復到，如是近百分之三，甚至維持着遭損之後，價值已跌到近日的最低點，除近會逢到三十九元五角，其後價格降升至三十九元半，即在月中跌了一元四角，到月底回升少許，但最後又跌至四十二元二角二，此價位月底佔優。

傳聞公司股有特拍賣，成價由第二週中時的二元七角九仙升到一元七毫，而今十二元半的新高價，上月置佈股息及其他消息之後，傳訊香港股市最高價的公司，計有置地、九龍巴士、油蔴地小輪、電車、中華電力、天星小輪、大酒店、香港電燈及牛奶公司等十一家。

【又訊】昨日股市仍然維持平靜，但連卡佛股市價則漲價。昨日股市交投略有增多，股市開市前，連卡佛股交投最多，成交六千七百多股，股價比前日回升一元，港燈由廿一元七至廿三元五，價交七百五十二萬元，但昨日收市價比前日回升五毫，且估計只有四股，每股價十五元，該公司認為此點乃連卡佛公司股東的利益。

傳台砂今將復盤

可能每噸要一千一百元 預料港商不敢落手多訂

【本報訊】傳台灣砂糖今日恢復放盤，每噸估計價在一千一百元以上，預料港商不敢多訂。

台灣砂糖自從四月初以來未有放盤，前五月期貨每噸六十五鎊，如果照此價，則約合港幣一千零八十元，現貨價格則漲至六十三鎊至六十二鎊。

據糖商說，現在糖源稀少，價格高企，港商心理也較淡。但據業務消息，台糖價位高企的因素很多，在世界市場糖價仍在漲，港商不敢多訂。

三月統一公佈 洗滌劑輸入

【本報訊】港府新聞處消息：三月份香港輸入洗滌劑三一三・〇七四噸，其中輸自英國一〇〇噸，出倉共一、〇一七・〇三五噸。

首季又增加

西德生產鋼

貨倉倉位更緊張

倉商採取新措施

要客戶先提出部分存貨 才接收新存入若干貨品

【本報訊】近日倉位又轉緊張，每月都有貨入倉，倉倉位既緊又開始了，一有大量貨物被迫輸入，將會因此轉移。

據倉商說，近日外地輸港貨物也相當大量，因此由外地輸來的貨物仍然多。

據倉商說，近來入倉的貨物，以豆類、雜糧、油類、砂糖等居多，前一個時期米倉，是由於這些貨物積聚過多，這些貨物以工業原料和雜貨較多，而且近年來貨物進口比較少，過後更積存較多，加上目前正是貨物到港季節，所以貨倉的倉位是很緊張的。

青島生仁市穩

揀手貨成五噸

【本報訊】揀手貨成交漸增，青島生仁市價平穩。昨天，揀手貨約五噸，每擔八十九元；每擔斯二十八至三十粒的揀貨成交二噸，每擔一百一十二元。

姐子及其他乾果雜貨，昨天亦有成交。北中四十元，北山新大杏每擔三百二十元，糖王大杏每擔四百四十元，北山新大杏每擔三百九十元，紅杏每擔一百六十五元。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌比價	成交股數
滙豐	352	—	120
德忌利士	342	+1.000	250
聯合企業	9.35/9.4	+0.050	12,700
會德豐	15.8	−0.100	15,500
太古	56	+0.500	500
均益	22.2	—	980
黃埔	65.5/65/65.5	—	1,355
置地股權	40.5	−0.500	321
[illegible]	2.3/2.375		
	2.325/2.35	−0.025	201,000
電車	37	—	800
中巴	59	—	400
九巴	57.5/57/57.5	—	790
油蔴地	106	−1.000	800
九倉	29.4/29.5	−0.100	1,200
港燈	24.8/24.6/24.7	−0.100	4,120
港燈股權	9.8/9.75/9.7/9.8	+0.100	4,580
電話	31.75/31/31.75	—	5,287
電話股權	51/30.75	—	1,000
煤氣	24.7	—	1,200
太平	8.975	−0.025	3,000
怡和	11.5/11.4/11.5	−0.100	10,300
英泥	55	−0.500	1,700
英泥股權	30/29.7	−0.100	466
連卡佛	24.6/24.7/24.8		
	25/25.1	+0.400	6,710
[illegible]	4.75	—	500
[illegible]	8.7	—	11,000
[illegible]	4.5	−0.050	10,000
牛奶	39.75/40	—	3,165
屈臣氏	3.65	+0.050	265
永安	58/57.5/58	−0.500	1,700
先施	19.4/19.2	−0.300	6,032
城市	7	−0.050	3,000
國際紙	65.5	—	500

註：「漲跌比價」係指昨日與前日收市價的比較。

太平・璇宮・北河・城多利・油蔴地
最後今天四場
未看速看 過後難逢
冷燕 飄零
丁皓 張揚 鄭佩佩 李香君 合演

普慶・國泰
七彩寬銀幕
今期十九天 賣座通好
家戶曉才子佳人 風流韻事
李萍倩 導演
三笑
陳思思 向群
龔秋霞 蔣萍 文逸民 余婉菲 李嫣 合演
長城

高陞
今天放映
寶蓮燈
尤嘉 林鳳
今天公餘場 古裝歌唱片
情淚 離鄉

聯藝公司一九六四年第一部喜劇
大衞尼雲 彼得斯拉 歌蒂嘉甸拿 羅拔韋納 四大巨星主演
粉紅豹
THE PINK PANTHER
明天在利舞台獻映

京華・樂聲・黃金
明天起映
七彩古裝巨片
潘金蓮
張仲文 金峯 白露 主演
SHAW SCOPE

大世界 明天獻映
太平・璇宮・北河・城多利・油蔴地

新華・豪華
大華
樂聲・新聲
普慶
利舞台・皇后・都城
百樂門
銀都
三笑
WOMEN OF THE WORLD

天津下月代替太原 行走香港—澳洲線

【本報訊】太古公司屬下之「天津」輪，定五月初替代「太原」輪行走香港—澳洲線。

「天津」輪暫定本月底由日本經上海抵港，五月三日將開往東澳洲雪尼、墨爾本等港口。聞上海方面亦有貨交該輪運往澳洲。

「天津」輪原來是航於日本—澳洲線的，但因現在「太原」輪已經由日本駛往澳洲，故決定改派該輪來港收貨往澳洲。同時，該輪已離港近兩年，有部分船員將調期更換，這也是該輪要留港逗留數天的一部分原因。

豆油棉花等 今由美到港

【本報訊】多利順洋行代理的「芬山」，今日到港，泊九龍倉碼。該輪來自美國，載到的貨物將有二千五百噸，其中有五百噸膠珠，一百五十噸紙，三千八百包棉花，七百五十噸豆油，四千多箱水果，五十噸皮。

日水泥二千噸 雄山丸明運到 協仲丸到五金大批

【本報訊】日本海運株式會社屬下之「雄山丸」（YUZAN MARU），定明（九）日由日本抵港。據悉，它這次載來日本水泥二千噸。該輪起貨完畢後，將於十日開往汶勝觸，在港將不收貨開行。

又，該公司屬下之「瑞學丸」，定本月廿一日由港開往金邊，閘有四百噸艙位可供港商付貨。公司方面現已開始接受訂位貨物。

【又訊】香港東方公司代理之「協仲丸」，已在昨天從日本到港，停於日三號泊卸貨。據悉，該輪這次運來的五金及其他貨物共有一千六百噸之多。由於起卸貨物需時，該輪要到明天才離港開往馬尼拉，比原定日期遲一天。該輪將有貨物約一百五十噸運往馬尼拉。

又據，本月一日起由香港東方公司代理之「松南丸」，從日本到港的日期，已由今天改爲明天。

歐貨一千餘噸 鄉加遠丸運來

【本報訊】天祥洋行代理的「鄉加遠丸」，定今日從歐洲、新加坡開到。該輪此來載到的貨物將有一千餘噸，其中主要是紙張、鐵和工業原料之類。

奉天延期到

赴曼谷期順延至二十 美西美今由曼谷到

【又訊】據盛行屬下之「美西美」輪，今日從曼谷到港。據悉，該輪有下列貨物運來：白米二萬一千四百包，香料一批，生牛二百七十七頭，鮮蛋一千六百三十三箱，其他貨物約三千件。「美西美」輪抵港後，定於本月十一日再開往曼谷。

【本報訊】太古公司屬下之「奉天」輪，原定本月十日由日本抵港，現有消息須延至十一日到埗。該輪起落貨物後，將於十二日開往曼谷。聞只有小量艙位可收取出口貨。

該公司之「廣東」輪，定本月十一日開往曼谷、新加坡和西澳洲。港商付往曼谷的貨物，將先交該輪運去。但該輪也只有小量艙位可收貨。該輪昨晚已由日本抵港，現正停泊於A字三十二號泊起落貨物。

飛機時刻

（本報了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

印航：曼谷來，下午六時十五分到

國泰：澳城來，下午一時四十分到；新加坡、曼谷來，下午五時零五分到；東京、台北來，下午七時十分到；馬尼拉來，晚上十一時零五分到

泛美：東京來，晚上十一時零五分到；曼谷來，下午三時五十五分到

法航：西貢來，下午五時十分到

英國海外：東京來，下午二時卅五分到；倫敦、曼谷來，下午五時零五分到；倫敦、東京來，晚上九時到

泰航：東京、台北來，下午四時十五分到；曼谷來，下午五時十分到；馬尼拉來，十時廿分到

馬來亞航空：新加坡來，中午十二時四十五分到

菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到

澳航：仰光、西貢、曼谷來，下午五時到

德航：東京來，下午四時到

民航：台北來共兩班，分中午十二時廿分、下午四時廿分到

今日離港班機

印航：往東京，開下午六時四十五分

國泰：往東京、台北，開上午九時；往馬尼拉，開下午六時；往曼谷、新加坡，開下午八時；往金邊、曼谷、仰光、加爾各答，開下午二時十五分

泰航：往曼谷，開下午四時五十五分；往馬尼拉，開下午五時四十五分

菲航：往馬尼拉，開下午二時

馬來亞航空：往新加坡，開下午一時三十分

英國海外：往曼谷、倫敦，開下午四時卅分；往馬尼拉、雪梨，開下午七時；往東京，開下午六時

法航：往東京，開下午六時十分

巴航：往東京、曼谷，開下午五時十五分；往西貢，開晚上十二時十八分

德航：往東京，開下午五時四十五分

澳航：往曼谷，開下午四時五十五分

民航：往台北共三班，分開上午九時、下午一時、下午五時

航郵時間

今日空郵（星期三）

中國大陸　上午七時　印尼　上午十時
柬、泰、老撾、緬、印　上午十一時
埃、敘　下午一時
英、非、黎巴嫩、伊朗、尼日利亞、歐洲　下午一時
夏威夷、美、中南北美、加　下午二時
菲　下午三時　澳洲、新西蘭　下午四時
泰、馬、北婆羅洲　下午五時　南越、台、日　下午六時
平郵　中國大陸　上午七時
蘇丹　下午五時
澳門　下午一時、六時

明日空郵（星期四）

中國大陸　上午七時　沖繩　上午十時
緬甸、印　中午十二時
巴、新、錫　下午一時
泰、老撾、緬　下午三時
埃、荷、比、丹、瑞士、挪、意、瑞典、西德　下午三時
夏威夷、美、中南北美　下午三時
亞丁、印度、巴、巴林、伊朗、黎巴嫩、非、英、澳洲、新西蘭、菲、東、南越、台、日　下午六時
平郵　中國大陸　上午七時
西班牙、南朝鮮　中午十二時
墨西哥、新斯科舍、加　中午十二時
亞丁、埃、意、瑞士、法、比、荷、西德、東歐、加、東　下午五時
澳門　下午一時、六時

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
斯利東	SILINDEONG	B5	渣華
百士利	BASILFA	A23	華輪
山國丸	YAMAKUNI MARU	A6	大昌
寶瑞丸	HOZUI MARU	A1	日南
大環娜	TIRRANNA	九龍倉橋	多利郵
明傑丸	MEISHUN MARU	A21	大阪三井

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
建華	KIEN HWA	高雄	4月10	大信
順寧	FOLK LIGHT	日本	4月10	順寧
施雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	4月10	捷成
愛施馬士基	ELSE MAERSK	日本	4月10	捷成
蘇馬迪亞	SUMADIJA	美國	4月10	[illegible]林
大之拳	TUGELA	歐洲	4月10	多利順
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	4月10	[illegible]行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	4月10	總統
星里	STAR BETELGEUSE	新加坡	4月10	[illegible]
萬和興	BAN HO HIN	曼谷	4月10	永和祥
中國熊	CHINA BEAR	菲律賓	4月10	美輪
民興	ELSBETH	金邊	4月10	順昌
北京丸	PEKING MARU	日本	4月10	泰山
浦賀丸	URAGA MARU	日本	4月10	東方
奉天	FENGTIEN	神戶	4月11	太古
四川	SZECHUEN	[illegible]	4月11	太古
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	4月11	順昌
路易安那丸	LOUISIANA MARU	日本	4月11	太平
豐寧	FENG NING	曼谷	4月11	太古
利高達	NEGOSTAR	印尼	4月11	[illegible]興
美路士	MILOS	澳洲新幾內亞	4月11	天祥
海生	HAI SENG	高雄	4月11	大信
亞美士吉	AMERSKERK	歐洲	4月11	渣華
海明	HAI MENG	日本	4月11	多利順
緬甸	BURMA	歐洲	4月11	太平
海利	HAI LEE	曼谷	4月11	多利順
瑪天尼	MARTINIQUAIS	歐洲	4月11	法郵
多利多	TOREADOR	美國	4月11	多利順
亞特拉士丸	ATLAS MARU	新加坡	4月11	大阪
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	4月11	大阪
[illegible]	CHANDA	日本	4月11	[illegible]行
亞美利達	AMARITA	印尼	4月11	德和
新嘉坡	SINGAPORE	日本	4月12	[illegible]行
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	4月12	渣華
[illegible]	FERNCLIFF	美國	4月12	多利順
[illegible]	WONOSOBO	歐洲新加坡	4月13	渣華
日令丸	NICHIREI MARU	日本	4月13	東方
日周丸	NISSHU MARU	日本	4月13	太平
安順	ANSHUN	澳洲馬尼拉	4月13	太古
麥格塞塞總統	PRES. MAGSAYSAY	美國	4月13	美郵
波爾西士	PERSEUS	歐洲	4月13	太古
[illegible]	FRANKFURT	歐洲新加坡	4月13	捷成
新達	SUNDA	英國新加坡	4月13	[illegible]行
白嘉南總統	PRES. BUCHANAN	美國日本	4月14	總統
日清丸	NISSEI MARU	北太平洋日本	4月14	東方
巴哈多	BAHADUR	加爾各答仰光新加坡	4月14	[illegible]行
華盛頓	WASHINGTON	美國	4月14	[illegible]
嘉士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	波斯灣印度	4月14	捷成
三星丸	SANSEI MARU	日本	4月14	東方
日本熊	JAPAN BEAR	美國	4月14	美輪
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	4月14	渣華
士打萬加	STRAAT BANKA	西非新加坡	4月14	渣華
伊利馬克士	EURYMACHUS	歐洲美國	4月15	[illegible]
利巴	NEGBA	美國馬尼拉	4月15	新興行
安娜巴基	ANNA BAKKE	美國	4月15	[illegible]行
巴馬拉	BALMARA	英國新加坡	4月15	[illegible]行
香港貿易	HONGKONG IMPORTER	美國	4月15	[illegible]
加拿拉	CANARA	[illegible]	4月16	[illegible]行
瑪麗馬士基	MARIT MAERSK	美國	4月16	捷成
賀維萊克斯	HOWELL LYKES	美國東岸	4月16	總統
拉加	RAJAH	日本	4月16	[illegible]行
金邊	CAMBODGE	日本	4月17	法郵
平多倫	BENDORAN	英國新加坡	4月17	[illegible]行
士打佛蘭克林	STRAAT FRANKLIN	南美	4月17	渣華
安天諾	ANTENOR	英國新加坡	4月18	太古
太菲比士	TALTHYBIUS	英國新加坡	4月19	太古
東方	EASTERN	澳洲	4月19	[illegible]行
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	4月19	總統
薩爾華多	SALVADA	美國	4月19	美郵
[illegible]	SUNNYVILLE	澳洲馬尼拉	4月19	[illegible]行
比利頓	BILLITON	星洲	4月20	[illegible]
太平	TAI PING	美國	4月20	多利順
格倫伊安	GLENEARN	歐洲新加坡	4月20	[illegible]
[illegible]	BRADEVERETT	加爾各答新加坡	4月20	[illegible]
[illegible]	PORT ADELAIDE	新西蘭	4月21	太古
先鋒霧	PIONEER MIST	紐約	4月21	美輪
平安	PHENIAN	歐洲新加坡	4月20	天祥
瑞洋丸	ZUIYO MARU	新加坡	4月22	日郵
[illegible]	BOISSEVAIN	日本	4月22	渣華
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	舊金山	4月23	總統
[illegible]	ROGGEVEEN	東非西貢	4月23	渣華
格倫利安	GLENLYON	英國新加坡	4月24	[illegible]
哈爾多	HALLDOR	新加坡	4月24	多利順
賓雲紐	BENVENUE	歐洲	4月24	[illegible]行
[illegible]	FRANCIS DRAKE	澳洲	4月25	捷成
[illegible]	MADISON LLOYD	歐洲新加坡	4月26	[illegible]
海斯總統	PRES. HAYES	美國日本	4月26	總統
[illegible]	HERBJORN	日本	5月1	太古
亞洲	ASIA	意大利	5月1	天祥
[illegible]	BEERSHEVA	美國	5月1	新興行
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	5月2	美輪
芝波達	TJIBODAS	東非	5月4	渣華
依比利亞	IBERIA	日本	5月4	[illegible]行
[illegible]	FERNSIDE	美國	5月5	多利順
山春丸	YAMAHRU MARU	日本	5月6	大南
得路士	DELOS	澳洲	5月6	天祥
[illegible]	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	馬尼拉	5月8	大[illegible]
[illegible]	PIONEER MYTH	紐約	5月8	美輪
坎培拉丸	CANBERRA MARU	日本	5月8	東方
[illegible]	BOMA	歐洲	5月8	[illegible]
士打巴里	STRAAT BALI	日本	5月8	渣華
林堡	LIMBURG	舊金山	5月10	渣華
[illegible]	SPAARNEKERK	歐洲	5月10	渣華
菲律賓熊	PHIL. BEAR	舊金山	5月11	美輪
飛行貿易	FLYING TRADER	新加坡	5月15	和捷

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II（上午七時）	美國馬尼拉	A32	和捷
拉那	NARA（下午五時）	歐洲	九龍倉橋	太平
柯利安那	ORIANA（上午五時）	日本	九龍倉橋	[illegible]行
士打利路	STRAAT RIO（中午）	日本	A5	渣華
芬山	FERNHILL（下午）	美國	九龍倉橋	多利順
赫華	HERVAR（上午七時）	山打根	B13	多利順
耶加達丸	DJAKARTA MARU（上午四時）	澳洲新加坡	A[illegible]	天祥
希利奧斯	HELIOS（上午十時）	[illegible]	B12	多利順
富士丸	FUJI MARU（下午）	[illegible]	B	中國
飛鷹	FLYING HAWK（下午四時）	[illegible]新加坡	A35	和捷
東晴丸	TOSEI MARU（上午十時）	日本	B10	日本
興中	HSING CHUNG（下午）	[illegible]	油麻地	遠東
日光山丸	NIKKOHSAN MARU（下午五時）	日本	B11	大阪三井
美西美	JACOB JEBSEN（上午九時）	曼谷	B15	德盛行

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
高利士	CAPT. MINAS（下午）	新加坡吉大港加爾各答	A10	海運
賓雅	PINYA（上午十時）	日本	A7	新興行
福安	FOLK ON（下午）	[illegible]	油麻地	遠東
香港海員	H.K. MARINER（下午）	美國	A31	[illegible]
[illegible]	DONA AURORA（上午八時）	馬尼拉	A5	大工
高坎	CULCAIRN（下午）	檳城加遠汶水	油麻地	[illegible]
赫美寧	HERMELIN（下午）	曼谷	B7	多利順
金福	KIM HOCK（下午）	新加坡檳城仰光	B2	[illegible]
[illegible]	PATROCLUS（下午）	歐洲	A41	太古
奧士文美總統	P. PRES. OSMENA（下午）	菲律賓	A3	美郵
協明丸	KYOMEI MARU（下午）	新加坡	A33	日郵
東海	TUNG HAI（上午八時）	高雄	油麻地	東海
光和	KWANGHO（下午）	高雄	油麻地	大信
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II（下午）	美國	A	和捷
雷雲士典	RAVENSTEIN（上午十時）	釜山日本	九龍倉橋	捷成
馬嘉烈萊克斯	MARGARET LYKES（下午）	基隆釜山日本美國	A15	總統
東漫	EASTERN ROVER（下午）	新加坡加爾各答	A2	[illegible]
南星	SOUTHERN STAR（下午）	澳洲馬尼拉	B6	澳洲
沙摩亞	SAMOA（下午）	日本	九龍倉橋	[illegible]

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
安德那州	STATE OF ANDHRA	日本	A	[illegible]
西京丸	SAIKYO MARU	日本	A	日郵
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	A	捷成
松南丸	SHONAN MARU	日本	B	東方
西里伯丸	CELEBES MARU	日本	B	東方
福建	FUKIEN	門司	B	太古
和生	HO SANG	[illegible]	B	怡和
[illegible]	YEWBANK	東南非	A	[illegible]行
布力康士	BRECONSHIRE	英、新加坡	太古倉	[illegible]
芬班	FERNBANK	[illegible]	九龍倉橋	多利順
菲郵	PHIL. MAIL	美國	A	[illegible]
舟山	CHUSAN	歐洲馬尼拉	九龍倉橋	鐵行
新疆	SINKIANG	西澳洲印尼	A	太古
京都丸	KYOTO MARU	日本	A	日郵
古達馬斯	KUDA MAS	新加坡	油麻地	[illegible]
仙奴士吉	SINOUTSKERK	日本	A	渣華
星里	STAR BETELGEUSE	南美新加坡	A	[illegible]
先鋒月	PIONEER MOON	美國	A	[illegible]
[illegible]	SHIMANE MARU	日本	A	[illegible]
雄山丸	YUZAN MARU	日本	B	日海

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	A	日郵
協伸丸	KYOSHIN MARU	檳城	B3	東方
[illegible]	CITY OF GUILDFORD	歐洲	九龍倉橋	[illegible]行
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	新加坡巴生港檳城仰光	B11	東方
[illegible]	TJIPANAS	上海日本	A	渣華
浙江	CHEKIANG	日本	A31	太古
希利奧斯	HELIOS	日本	B12	多利順

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
大科馬丸	TACOMA MARU	倫敦漢堡	4月10	大阪
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	4月10	捷成
仙奴士吉	SINOUTSKERK	歐洲	4月10	渣華
柯利安那	ORIANA	英國	4月10	[illegible]行
[illegible]	BENVRACKIE	倫敦漢堡	4月11	[illegible]
大寶利	THERMOPYLAE	瑞典法比荷西德	4月12	多利順
新嘉坡	SINGAPORE	倫敦漢堡鹿特丹	4月14	[illegible]行
多利斯	DOLIUS	英國	4月14	太古
白嘉南總統	PRES. BUCHANAN	法意	4月15	總統
[illegible]	GLENOGLE	歐洲	4月16	[illegible]
伊利馬克士	EURYMACHUS	歐洲	4月16	[illegible]
格拉斯哥城	CITY OF GLASGOW	歐洲	4月19	[illegible]行
[illegible]	BENALDER	歐洲	4月20	[illegible]行
馬昭安	MACHAON	歐洲	4月22	太古
波利巴那	BORIBANA	倫敦鹿特丹漢堡	4月24	[illegible]
漢堡	HAMBURG	歐洲	4月24	捷成
[illegible]	BENVALLA	歐洲	4月24	[illegible]行
[illegible]	NEDER RHONE	歐洲	4月25	渣華
佐渡丸	SADO MARU	馬賽漢堡鹿特丹倫敦	4月25	日郵
賓雲紐	BENVENUE	歐洲	4月26	[illegible]行
海斯總統	PRES. HAYES	波斯灣	4月27	總統
布力康士	BRECONSHIRE	歐洲	4月29	[illegible]
柏力天奴	PALATINO	意大利	4月30	天祥
[illegible]	STEFAN OKRZEJA	鹿特丹漢堡	4月30	天祥
雷雲士典	RAVENSTEIN	歐洲	4月30	捷成
拉那	NARA	馬賽鹿特丹漢堡	4月30	太平
亞洲	ASIA	意大利	5月3	天祥
伊比利亞	IBERIA	[illegible]	5月6	鐵行
斯吉	SCHIEKERK	法比荷西德	5月8	渣華
大之拳	TUGELA	馬賽安特衛普漢堡	5月9	多利順
海牙丸	HAGUE MARU	漢堡鹿特丹倫敦	5月9	大阪
丹地城	CITY OF DUNDEE	歐洲	5月9	[illegible]行
平多倫	BENDORAN	歐洲	5月11	[illegible]行
緬甸	BURMA	歐洲	5月15	太平
伊利根尼	EURYGENES	歐洲	5月16	[illegible]
格倫利安	GLENLYON	倫敦漢堡鹿特丹	5月17	[illegible]
金邊	CAMBODGE	[illegible]	5月18	法郵
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	[illegible]	5月19	[illegible]行
漢諾威	HANNOVER	歐洲	5月24	捷成
[illegible]	DENBIGHSHIRE	歐洲	5月30	[illegible]

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
島根丸	SHIMANE MARU	亞丁	4月10	日郵
安德那州	STATE OF ANDHRA	波斯灣	4月10	東方
大科馬丸	TACOMA MARU	亞丁蘇彝士	4月10	大阪
赫信士泰	HESSENSTEIN	科倫坡	4月10	捷成
仙奴士吉	SINOUTSKERK	亞丁蘇丹港	4月10	渣華
施雲馬士基	SVEND MAERSK	印度巴基斯坦	4月10	捷成
大寶利	THERMOPYLAE	波斯灣	4月12	多利順
天城山丸	AMAGISAN MARU	印度波斯灣	4月12	東方
三雲丸	MIKUMO MARU	喀喇蚩波斯灣	4月13	日郵
[illegible]	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	4月13	[illegible]
新嘉坡	SINGAPORE	亞丁	4月14	[illegible]行
[illegible]	RTARALCYONE	喀喇蚩印度	4月15	[illegible]

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
赫信士泰	HESSENSTEIN	新加坡	4月10	捷成
安德那州	STATE OF ANDHRA	新加坡	4月10	東方
西里伯丸	CELEBES MARU	曼谷	4月10	東方
京都丸	KYOTO MARU	新加坡	4月10	日郵
[illegible]	ARGO	馬尼拉	4月10	[illegible]
士打利路	STRAAT RIO	新加坡	4月10	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	4月10	總統
[illegible]	HEINRICH JEBSEN	新加坡	4月10	捷成
大華山	TAI WAHSHAN	曼谷	4月11	順昌
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	4月11	順昌
海皇	HOI WONG	新加坡檳城	4月11	捷順
婆羅乃第一	BRUNEI NO. 1	婆羅乃	4月11	海聯

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	4月11	德盛行
北京丸	PEKING MARU	海防	4月11	泰山
萬和興	BAN HO HIN	曼谷	4月12	永和祥
海明	HAI MENG	曼谷	4月12	多利順
順寧	FOLKLIGHT	檳城	4月12	順寧
美路士	MILOS	馬尼拉山打根	4月14	天祥

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
緬甸	BURMA	上海	4月12	太平
格倫伊安	GLENEARN	青島	4月20	[illegible]
平安	PHENIAN	上海	4月21	天祥
格倫利安	GLENLYON	上海	4月26	[illegible]

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
星里	STAR BETELGEUSE	日本	4月10	[illegible]
亞利桑那	ARIZONA	日本	4月10	[illegible]
[illegible]	ALAM MARU	日本	4月11	大阪
中國熊	CHINA BEAR	沖繩日本	4月11	美輪
新疆	SINKIANG	日本	4月12	太古

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打利路	STRAAT RIO	南非	4月10	渣華
京都丸	KYOTO MARU	東非	4月10	日郵
路易安那丸	LOUISIANA MARU	西南非	4月12	太平
[illegible]	TJIKAMPEK	東非	4月12	渣華
第十一東西丸	TOZAI MARU No.11	東非	4月13	大阪
[illegible]	MONTEVIDEO MARU	南非西非	4月15	大阪
奧加馬士基	OLGA MAERSK	南非西非	4月15	捷成
沙哈	SAHAR	南非	4月15	新興行
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	南非	4月22	大阪

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
先鋒摩	PIONEER MOOR	美國	4月10	美輪
亞利桑那	ARIZONA	美國	4月10	[illegible]
明舜丸	MEI SHUN MARU	加勒比海	4月10	東方
菲郵	PHIL. MAIL	[illegible]	4月10	[illegible]
士打利路	STRAAT RIO	南美	4月10	渣華
中國熊	CHINA BEAR	美國	4月11	美輪
蘇馬迪亞	SUMADIJA	洛杉磯	4月11	[illegible]林
加利福尼亞	CALIFORNIA	舊金山洛杉磯	4月13	[illegible]
山國丸	YAMAKUNI MARU	舊金山洛杉磯	4月13	大阪
[illegible]	LARS MELING	美國	4月13	太古
加西亞總統	P. PRES. GARCIA	美國	4月14	美郵
日令丸	NICHIREI MARU	美國	4月14	東方
山高丸	YAMATAKA MARU	紐約	4月14	大阪
麻耶山丸	MAYASAN MARU	加美	4月14	東方
白嘉南總統	PRES. BUCHANAN	美國	4月14	總統
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	4月14	總統
賀維萊克斯	HOWELL LYKES	美國灣	4月16	總統
多寶多	TROUBADOUR	美國西海岸	4月16	多利順
利巴	NEGBA	美國東岸	4月16	新興行
飛鷹	FLYING HAWK	舊金山紐約	4月16	和捷
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	4月16	[illegible]
紐育丸	NEW YORK MARU	拉丁美洲加勒比海	4月17	日郵
加利福尼亞熊	CALIFORNIA BEAR	美國	4月17	美輪
[illegible]	EFFIE MAERSK	美國	4月18	捷成
[illegible]	BROOKLYN MARU	美國	4月18	[illegible]
薩爾華多	SALVADA	舊金山	4月20	美郵
[illegible]	RHENANIA	美國	4月20	[illegible]
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	4月20	總統
先鋒霧	PIONEER MIST	美國	4月22	美輪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
廣東	KWANGTUNG	西澳洲	4月11	太古
美路士	MILOS	澳洲	4月14	天祥
安娜巴基	ANNABAKKE	西澳洲	4月17	[illegible]行
芝利華	TJILUWAH	澳洲	4月18	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	4月18	太古
東方	EASTERN	澳洲	4月21	[illegible]行
[illegible]	PORTADELAIDE	新西蘭	4月28	太古
[illegible]	GUDRUN BAKKE	南太平洋	5月3	[illegible]行
天津	TIENTSIN	澳洲	5月3	太古
得路士	DELOS	澳洲	5月8	天祥

竹原造船株式會社
TAKEHARA SHIPYARD CO., LTD.
TOKYO JAPAN.

婆羅乃第一輪（日本線） M.S. "BRUNEI NO.1"
四月十日落貨　四月十一日開行
▲有貨位歡迎裝載▲
開往　婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司謹啓　電話：四五九五〇四、四四五七〇九

第一中央汽船株式會社 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
北京丸 M.V. "PEKING MARU"　四月十日、十一日往　海防
請收貨人注意：船抵港前，請先將提貨手續辦妥……
總代理　泰山有限公司謹啓
聚通公司

海皇 M.S. "HOI WONG"
四月十一日落貨　明日下午開行
直航　石叻　庇能
順昌航業有限公司謹啓　電話：44125　45512

大華山 M.V. "TAI WAH SHAN"　四月十、十一日落貨　十一日下午開行　直達　暹羅
大中山 S.S. "TAI CHUNG SHAN"　四月十、十一日落貨　十一日下午開行　直往　金邊
大寶石 M.S. "TAIPOOSEK"　四月十七、十八日落貨　十八日下午開行　直達　石叻　庇能
捷順船務有限公司謹啓

順寧輪船有限公司
STEERING LINE (H.K.) LTD.
808, Hang Seng Bank Building, HONG KONG
Tel: 29872 29394 29878 & 29596
順寧輪 S.S. "FOLKLIGHT"
四月十日落貨　四月十二日開行　直往　檳城
聯泰公司

順寧輪船有限公司
STEERING LINE (H.K.) LTD.
808, Hang Seng Bank Building, HONGKONG.
Tel 29872-29373 & 29594-29596
收貨人注意
順寧輪（S.S. FOLKLIGHT）
定四月九日由日本到港，請收貨人從速到本公司辦理提貨手續。所有一切貨物投風火水險等，概由收貨人自負。此啓
本公司地址：恒生銀行大廈八〇八室　電話：二九八七二、二九八七三、二九五九四、二九五九五

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時05分
10時30分	11時34分	10時03分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時10分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	[illegible]時29分	3時31分
3時45分	4時46分	3時31分	4時38分
4時50分	5時03分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時15分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時12分	8時13分	7時01分	8時05分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：有（E）者逢星期六、日及公眾假期停開。有（S）者逢星期六、日及公眾假期開出。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午1時正	下午4時10分	上午7時34分	上午10時35分
下午1時15分	下午9時50分	上午9時35分	下午2時50分

砂糖布疋等佔大宗

【本報訊】老撾商人運用自備外匯向港購貨，近日略有回增。

據碇指消息，最近一週來老撾入口商來港訂貨略有回增。目前彼所的新單雖然細小，每單價值多在萬元以下。惟其購貨頗廣泛，砂糖、布疋、乾果、棉織品、電器、五金及日用百貨等均爲採購對象。

老撾商人來港回增，是因當地市場貨底較薄，各貨市道略勝於前，入口商運用自備外匯來港辦貨，尚有利可圖。

香港的銀行業務（下）

香港國營銀行副總經理奧里華

各銀行自由地利用利率吸收存款，港府對利率並無管制，銀行之間也無管制利率的協議。一方面，各大外國銀行爲貿易與工業的利益着想，盡力把利率保持在低水平上，另方面，大部分本地銀行利用傳統方法進行尖銳競爭。結果銀行之間的利率有巨大的差別。儲蓄銀行持續的通行利率爲每年百分之三，而定期存款的利率則由每年百分之四至百分之八。銀行放貸的利率由大約每年百分之六，至一倍或二倍……

揀手貨成五噸

【本報訊】揀手生仁市況頗見活躍……

最後今天　四場　未看速看　過後難逢
冷燕　飄零

爭奪銀牌決賽權 南巴三決雌雄

五時一刻開火無票者「請行快的」

南巴進一對壘[illegible]今日將在港府大球場作本屆第三次遭遇，爭奪甲組銀牌決賽權。比賽在下午五時十五分開開，門票分三元半、三元、二元四角及一元二角。[illegible]

[illegible]

門將演出定輸贏

——南巴銀牌準決賽第三戰展望

在本周的足球季內，確實以每次的南、巴大戰叫得最響亮，亦無可否認的，每次的南、巴大戰最夠刺激，而且這種刺激在聯賽與銀牌賽有絕對不同之別。以兩次聯賽來說，任誰也料不到南華竟然完全「冇得打」的，但事實是如此，四比〇和三比〇的結果，九巴確實贏得漂亮利落，這給予球迷們的刺激實在夠多了。又以兩次銀牌賽來說，第一仗九巴在絕對優勢下應勝而未勝，第二仗九巴等於以十人應戰應敗而未敗，至有今天的第三次對壘，以定誰是優勝者，其刺激之大之多，誠爲其他任何大戰所不及。

大戰前夕，捕知雙方都有一傷將不能上陣。[illegible]

[illegible]

——西坡居士

雪藏鯊魚

光華有此決定 說是不再敍用

[illegible]

各執委衷誠合作下 法隊賽期不變

元傑改廿九南光下月中始舉賽 足總今後延醫駐場照顧港將

[illegible]

迎戰法國隊 足總今點兵

[illegible]

球賽過程精采緊張 警察東華瓜分六球

雙方攻勢均等完場時警察迫和

[illegible]

八項乒乓賽 五月起舉行

乒總商定報名抽籤等事宜 紅雙喜球爲比賽用球

[illegible]

公民乒賽 今演六場

[illegible]

秦寧又砲轟足總

就足總某些措施有所申述 球員聯誼會周五將予討論

[illegible]

足聯執委會 改明天舉行

[illegible]

樂景易配衛林士 獵人金諾神態佳

[illegible]

復活節賽馬首天評

佳麗力戰火箭追 力度高仍是中堅

至尊寶並人好處 鄭祿池動執將答

[illegible]

——青峰騎士

京華 樂都 黃金 一毛錢

大馬戰團 第二週 秦劍

余永銳針灸

趙教莘醫館

解除痛苦好良機 陳公石

潘柏頑症

頭暈 心跳 跌打 風濕 彭錦棠

張沛林 哮喘胃病

易家宜針灸

蔡氏

許仁補腎丸

鳴謙醫 良痣我鼻竇炎

專代報稅

深水井

明新花店

大公園

日內瓦掠影

黎揚

舉世聞名的日內瓦，並不是一個大城市，它僅有十多萬人口，在瑞士居第四位。然而，由於種種原因，它的重要性壓過其他城市之上，到瑞士來的人，莫不要來此一遊。

除了它是許多國際會議的召開地以外，還因為這裏的湖光山色，曾經吸引過無數遊人。歐洲的湖泊大多集中在波爾的海沿岸和阿爾卑斯山一帶，其中以阿爾卑斯山的湖泊最為秀麗。位於瑞士、法國之間的萊曼湖是阿爾卑斯山中最大的一個。它方圓數百公里，湖水像藍寶石一樣晶瑩。日內瓦市就座落在萊曼湖濱。

來到日內瓦市，只見湖濱樹木蔥翠，一座又寬又長的白朗峰橋橫貫在湖面上，一個一百二十米高的噴泉在湖裏噴出像一條巨龍的水柱。在晴朗的日子裏，可以遠遠看見終年白雪皚皚的阿爾卑斯山的最高峰——白朗峰。市內散布着二十多個較為古老的公園，一些雕刻精緻的古蹟，在遊客看來，確實有不少魅力。

各樣的美麗、舒適的旅館，構成了日內瓦的另一特色。據說，只有五百萬人口的瑞士，共有七千家旅館和兩萬家餐廳及咖啡館。被稱作遊客的「鍍金窩」的日內瓦，當然更是旅館、咖啡館林立了。為了培養經營旅館的「人材」，這裏辦了一所訓練旅館經理的專科學校，甘和一所專門為餐館訓練招待人員、教授二十六種外國語的翻譯學院一樣有名。

日內瓦有數不盡的鐘表店，向遊客兜售鐘表是這裏商店的重要原因之一。沿湖馬路兩旁，大半是鐘表的廣告。來到這裏的人，可能在第二天就得到一隻鐘表的廣告信。

一九五九年當時，我曾經路過此地。那時，市內的新式樓房還不太多。現在新築的樓房為數不少。這裏小汽車很多，凡是可以停車的地方總是「滿座」的。馬路上也是「車水馬龍」。

但是，在西方世界裏，城市的繁榮，並不能給勞動人民帶來真正的幸福。日內瓦也不例外。我在日內瓦市郊就看到了許多舊房屋。那裏房屋多是用木板拼湊而成的，簡陋而低矮。有些以舊汽車廂做房間。居民們多是城市的勞工，比前幾年更窮了……

和西方的其他都市一樣，日內瓦充滿着美和醜的：有高樓的，有貧窮的……和市內富有的生活比起來，真是不可同日而語。

日內瓦的小書攤也到處可見。出售的書刊報紙，地步的不多，宣揚頹廢生活方式的卻不少。低級的書刊也是公開出售的。

日內瓦是喧鬧的。但來到萊曼湖邊，當你看見那平靜的碧波上，浮游着好些白天鵝及野鴨的時候，你又會感到像是置身在市塵之外。

這就是日內瓦。

詩人黃遵憲眼中的美國競選總統醜劇

江文

「鳥知舉總統，所見乃怪事」，這是八十年前晚清愛國詩人黃遵憲對美國總統大選醜劇的斷語。

一八八二年到一八八五年，黃遵憲擔任清政府駐美國舊金山總領事。一八八四年美國舉行所謂總統大選，民主黨人克利夫蘭被大資本家扶上總統寶座。克利夫蘭在當上總統後，就以民主黨內就有十萬人向他謀求肥缺，親求官職。而在競選期間，民主黨和共和黨兩黨全力使用各種卑劣手段，爭取選票。這一切當時住在美國的黃遵憲看不勝看，他的五百長詩「紀事」就是寫的一八八四年美國競選總統醜劇的真相。

競選中，美國那些政客少不得要甜言蜜語，滿口許願。大吹牛皮騙取選票：「聯人耳目外，黨以甘言誘」、「紀事」中這兩句話的正是這種情況。但是儘此還遠遠不夠。那些競選的政客還得「濃錦蕊芬茶，清樂雜花酒，對於較為熱誠的選民，供應紅廚，琖蘭劍戲劇，取足供讀樂」。即遊得請客吃飯，送料子衣服（「晉羅和…都是手織品」）。送給女首飾，然後「懷中花名冊，出請紀無某，知君有細族，知君有場鄉」，老實不客氣地指名請投他一票。

「紀事」中也寫到民主黨和共和黨兩黨互相攻擊，互相揭發：「彼黨訐此黨，黨魁乃下流，少作無賴賊，會閱盜人牛」。這種攻擊是挖空心思，不遺餘力的。總統候選人也不放過缺陷：「面目如鬼蜮，衣裳如沐猴」，爭吵到白熱化，那天，「軍警防衛，加倍防衛」，如臨大敵，遣陳兵陣以防止競選中發生騷動……「這被人拆穿：「彌人各佩刀，故示官威，實則防民口」。「實則」防民口，這就是美國的所謂「民主」！看到這種鳥煙瘴氣的大選醜劇，黃遵憲最後下斷語說：「鳥知舉總統，所見乃怪事」。

現在美國的總統大選醜劇又已開場，競選中的種種卑鄙花樣也進行翻新，與黃遵憲那時所看到的，實在是不能與現在所可比擬的。

每日必飲

在美國的猶太里州勒密路線一家咖啡館的老板亦克在飲料裏放……的事件。

原來，杰克的咖啡館經常生意不佳，他對「生意興隆」，覺和當地的一個醫生勾結，在飲料裏摻進了一種醉藥，並且給這種飲料取個美名叫「每日必飲」。果然，過不了多久，他的咖啡館的生意，突然大好特好。因為喝了他一個時期咖啡的老顧客，就像吸了鴉片一樣……

海上拾句

高唐

在上海，有機會看到了許多人民子弟兵的美術作品。

我特別欣賞的是一幅國畫。把這幅國畫平鋪下來，可以瞞清楚兩張八仙桌。畫上面一位解放軍戰士飄風兀立，他就像是一棵，矯首而望着前面的大海。這是一幅着色畫，左上角還題了三句詩歌，字，都像碗口那麼大小，那歌詞寫道：「祖國的山，祖國的海，我在這裏站崗來。」書法也雄健有力。

我問了一下，畫畫的人是東海艦隊的列兵。

少年飛機定凌雲，
踏水倚山皆入畫，
時時變身驚顛寇，
正當輝煌鑄奇勳。

脫瓜能生力萬斤，
丹詩揮毫喜成文。
要以身肩拔大纛，
枕戈把筆畫奇勳。

叫卒教練。他今年才二十歲，歌詞是他作的，字也是親寫。有人說，他不僅圖畫好，詩歌書、美筆書都有出色的成績。

我們的人民子弟兵，都是最可愛的人。他們打擊起敵人來是捨生忘命，生產起來也多能幹，而他們的工餘生活卻又是豐富多彩的。他們都是文藝、美術、音樂、戲曲的愛好者，不論哪一個項目，叫他們畫上了，立刻就會成家。不是嗎？十多年來，在部隊裏不知湧出多少的詩人、散文家、畫家和音樂家哩。

蔣朝黑網錄

全家大小移解息烽 因於山洞身體日壞

陳少校

楊虎城將軍全家被蔣介石囚禁以後，便被移解往貴州息烽縣陽朗壩的看守所。這個看守所以後改為「軍統」息烽監獄，是一個可容三四百人的集中營，專門用來囚禁中共黨員、進步人士和違犯「軍統」紀律的特務分子。如中共四川省委軍羅世文及民主人士馬寅初等，都在這裏囚禁過。這是一個慘無人道的地方，只要在這裏住上兩三年，便被折磨得遍體是傷，牛馬都難以支持。

一九三九年載到了息烽，他在陽朗壩離公路太近，把楊虎城長期監禁在這個地方，怕出問題，便命令特務們另找地方。他們發現離息烽縣城十多里的一個山頂上有個玄天洞，裏面有一所道觀，只有一個大洞口可供出入，看被稱為方便。便把道士搬走，再在那裏搭了一些供憲兵和看守特務居住的房屋後，就把楊將軍全家移到這裏去。

那道觀就在山洞內，終年不見陽光，潮濕異常。而楊將軍全家在西北氣候乾燥的地方住慣了，身體條件很不適合，加上心情惡劣，因此便常常鬧病。這時候，楊將軍已看出蔣介石短期內不會把他釋放，為了長久打算，便一再要求，願意自己拿出錢來，在洞外修建小房子居住。後來由戴笠批准，楊便拿出四百元美鈔，交與特務辦理。一來因為錢沒多少，二來經手的特務還要揩油，那住處的簡陋可想而知。

蔣介石有三個鐵的箝口，對於看守楊虎城的事，不可稍存大意。因此戴笠在一九四〇年又親往息烽，專門佈置……看守外，外面還加了兩重衛兵，有便衣特務巡查……楊將軍的由這裏到那裏……

(七二)

東洋文庫始末

亞屏

最近美國的福特基金會，把大筆美元給日本「東洋文庫」，供它研究中國問題。引起日本輿論及學術界的反對……東洋文庫收藏了大量有關研究亞洲的資料……

點早

徐思

有健康者

商人們在日本……了解交通情況後說：這些交通的未發十分嚴重……

成本太高

此事家這個為了縮短……

以貴相待

台灣將發行公債三十萬美元，以發展「新興工業」云。

「新興事業」中，家庭的……職吧？

論約翰遜的「幸運週」

一流

約翰遜說，上個星期，是美國的「幸運週」……

子不語

洋服與風景

丁人

大唐游俠傳

梁羽生

第七回：荒原又見重歸鶴 道客何堪不了情

小說林

五十三 日事實書

一六九：識人去調查

第十五回 由我有何數書詞易托 此會具可佈書錄難堪

國大現形記

門將決出定輸贏

——南巴銀牌準決賽第三戰展望

西坡居士

白燕 張瑛 楊茜 呂奇

合全面治療 銳針灸

哮喘胃病

宜針灸 哮喘 監製

深水井 欲想水頭足快捷 余氏公司鑽井 電話854866

汽車司機

娛樂

風雨滿城 人心惶惶 八和風水問題以外

八和會館搬了新址以後，風水問題一直在圈中老倌的口中開個不停。他們因是在搬址以後的幾個月期間，先後有十幾個會員仲逝，使到館中不少年老的會員，拜走相告，認爲這是與風水有關。其實一個人的生老病死，在所難免，而事有湊巧，這幾個月來因病故的會員多些，遂認爲是一件大事了。

據說近年以來，八和會館的會員人數，已由多年前的四百多人增加到一千多人。去說「風水」，[illegible]。想當年八和會館名存實亡，[illegible]，那時候有會員死亡，亦無人得知；知亦不以爲意。及至[illegible]，自動捐出了林蔭街一層樓宇，供作八和會館之用，此時[illegible]，而會員亦[illegible]得一聚集之所。會址有了地方，且經[illegible]八和會館主席的努力，會務蒸蒸日上，一時八和子弟，爭相來歸。[illegible]——這就是所謂「風水」好的緣故吧！

正因八和會館會務有所發展，會員增加，那麼生老病死的可能性自然隨之增加。八和會館遷新址後[illegible]，這固然是偶然性的存在。但亦有其必然性。有不少迷信城隍風水之說，因而捨本求末，認為必是新會址犯了三煞，遂導致人心惶惶。風雨滿城，使具談虎色變，[illegible]乎不可以終日。這次八和會館從舊址（砵蘭街）遷到新址西營盤[illegible]九十六號十樓之事，[illegible]。

[illegible]

幾齣啞劇

仰山

[illegible]

呂奇

電懋大裁冗員 發遣散費一月

去年，「電懋」有一段時間限許多演員續下合同，甚至連幕後代唱人都續下基本合同，而演員連「大」帶細，多達卅餘名。不過據得是「三個和尚沒有水食」，就是其他「原因」，人多戲少弄得派不上用場，老闆、演員各有想頭。

日前消息傳來，「電懋」大量裁員，一裁就是十名之多，已滿合同的不再續簽，未滿合同的多發一個月薪水作遣散費。（露）

流暢純熟感情充沛
——丹尼斯・麥修士鋼琴演奏會聽後

李木禪

有人說，如果聽到一場好的音樂會，那真是一件幸事。[illegible]

[illegible]

劉恩甲恢復肉感 連香港腳亦醫好

外傳劉恩甲不敢自己駕駛汽車，查無其事。劉恩甲雖是瘦了些，但身體還強壯尤勝於昔。這幾天，自揸汽車大唱山歌，[illegible]的「豆腳」與「香港腳」……凡此，使胖子最開心的是「恢復肉感」；他是由九二磅跌落到一五〇磅進入醫院的，今又一百六十幾近七十，對於「桃花江」等片「調戲」不敢「判若兩人」。

娛樂手記

李敏淺水灣演「海韻」

韋妮

[illegible]

阿蘭有個北方朋友 肥波摶頭唔愛撈鬆

[illegible]

流浪兒

吾家文　李水園

[illegible]

小說林

博人日記

是日也 徐師奶搬新屋

[illegible]

（三三八）

我的朋友

池滿秋

五三 為之計劃

[illegible]

橋牌血案

傅正

[illegible]

二十五

[illegible]